

**ACUERDO MARCO PARA LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS DE EDICIÓN,
TRADUCCIÓN, DISEÑO Y MAQUETACIÓN E IMPRESIÓN PARA LOS RECURSOS DE
DIVULGACIÓN Y DIFUSIÓN DE FUNDACIÓ BARCELONA MOBILE WORLD CAPITAL
FOUNDATION**

Exp. A/F202502/S

**ACTA DE VALORACIÓN DEL SOBRE 2, CONTENEDOR DE LOS CRITERIOS DE
ADJUDICACIÓN SUBJETIVOS O PONDERABLES MEDIANTE UN JUICIO DE VALOR
PARA EL LOTE 1, 2, 3 Y 4**

En Barcelona, a **9 de mayo de 2025**, a las **09:40 horas**, se constituye la Mesa de Contratación de Fundació Barcelona Mobile World Capital Foundation (en adelante, “**MWCapital**”) con los siguientes asistentes:

- Presidente: **Eduard Martín**, Chief Innovation Officer de MWCapital;
- Secretaria: **Marta Duelo**, Chief Legal Officer de MWCapital;
- Vocal: **Carme Ponte**, Chief of General Services de MWCapital;
- Vocal técnico 1: **Chelo Fernández**, Head of Observatory de MWCapital;
- Vocal técnico 2: **Judit Moreno**, Projects Technician of Observatory de MWCapital.

ANTECEDENTES

Para esta licitación ha sido obligatorio el uso de medios electrónicos, informáticos o telemáticos en todas las fases del procedimiento de contratación, incluidas las correspondientes a la presentación de las ofertas.

DESARROLLO DE LA SESIÓN

- I. El objeto de la presente sesión es analizar y, en su caso, ratificar el contenido y conclusiones de los informes técnicos realizados por la ponencia técnica de la Mesa

de Contratación, todos ellos de fecha 7 de mayo de 2025, respecto a las siguientes propuestas aceptados en esta fase de la licitación de referencia para el Lote 1, 2, 3 y 4 (Exp. A/F202502/S), habiendo asimismo superado la fase de verificación de sus aptitudes y no habiendo incurrido en deficiencias a la hora de presentar sus ofertas en lo que al Sobre 1 y Sobre 2 se refieren:

- **Lote 1 - Edición:**

1. ORCHESTRA SYSTEMS, S.L.
2. PATRICK DEVANEY
3. ENTRE LETRAS
4. ANNA LARA CUMMINGS
5. AADIMATIQ
6. TYS 96, S.L.
7. TRANSFERÈNCIA DE RECURSOS AVANÇATS I NOUS SERVEIS, S.L.
8. ARTV GLOBAL COMMS, S.L.
9. CINNAMON NEWS

- **Lote 2 – Traducción:**

1. ORCHESTRA SYSTEMS, S.L.
2. AB TRADUKTALIA
3. ANNA LARA CUMMINGS
4. AADIMATIQ
5. STUDIO MORETTO GROUP, S.R.L. SUCURSAL EN ESPAÑA
6. STARTUL, S.L.
7. TYS 96, S.L.
8. ALOS CENTRO EUROPEO DE IDIOMAS

- **Lote 3 – Diseño y maquetación:**

1. NOUPLA
2. MANUELA MOULIAN STUDIO
3. ORCHESTRA SYSTEMS, S.L.
4. ARGUS DISSENY, S.L.
5. DYNAMO VIDEO, S.L.
6. CINNAMON NEWS
7. BULEBOO ESTUDIO, S.L.

8. SHEILA DOBÓN PELEGRÍN
9. TALENTO TRANSFORMACIÓN DIGITAL, S.L.
10. DUNDER MIFFLIN PAPER COMPANY, S.L.
11. TRANSFERÈNCIA DE RECURSOS AVANÇATS I NOUS SERVEIS, S.L.
12. POMETA GRÀFICA, S.L.

- **Lote 4 - Impresión:**

1. ORCHESTRA SYSTEMS, S.L.
2. C.G. CREACIONES GRAFICAS, S.A.U.
3. FERMAY SERVICIOS GRÁFICOS, S.L.

- II. La ponencia técnica expone que las valoraciones se han realizado conforme a los criterios de adjudicación subjetivos o ponderables en función de un juicio de valor previstos en el Pliego de Cláusulas Particulares.
- III. La ponencia técnica explica en detalle las valoraciones realizadas para todos los operadores concurrentes en esta fase de la licitación para los Lotes 1, 2, 3 y 4, así como las puntuaciones alcanzadas.
- IV. La ponencia técnica advierte que las puntuaciones obtenidas por los operadores económicos ORCHESTRA SYSTEMS, S.L. para los Lotes 1, 2, 3 y 4 y TRANSFERENCIA DE RECURSOS AVANÇATS I NOUS SERVEIS, S.L. para el Lote 3, no superan los umbrales mínimos de calidad establecidos en 25 puntos en esta fase del procedimiento, según el art. 19.3 del Pliego de Cláusulas Particulares, donde se establecía lo siguiente:

“19.3. Se establece un umbral mínimo de calidad de, como mínimo, un 50% de los puntos subjetivos en la propuesta técnica. Aquellas propuestas técnicas con una puntuación inferior a 25 puntos quedarán excluidas del procedimiento de licitación por estimarse técnicamente insuficientes. Respecto a los licitadores que estén en esta circunstancia, ya no se procederá a la apertura del sobre 3, correspondiente a los criterios de valoración evaluables de forma automática.”

Consecuentemente, las ofertas excluidas por no llegar al umbral mínimo exigido en los criterios ponderables en función de un juicio de valor no serán tenidas en cuenta en ningún caso a los efectos de la apreciación de las ofertas anormales o desproporcionadas por haber sido excluidas y, consecuentemente, no ser consideradas ofertas admitidas.”

- V.** En virtud de lo expuesto, y dado que las propuestas técnicas presentadas por los operadores económicos ORCHESTRA SYSTEMS, S.L. y TRANSFERENCIA DE RECURSOS AVANÇATS I NOUS SERVEIS, S.L., no han superado los umbrales mínimos establecidos en los Pliegos para los Lotes 1, 2, 3 y 4 y para el Lote 3 respectivamente y, de acuerdo con la cláusula 19.3 del Pliego de Cláusulas Particulares, los referidos operadores económicos deben quedar excluidos del procedimiento de licitación de referencia para cada uno de los lotes señalados por estimarse que sus propuestas son técnicamente insuficientes, con el fin de garantizar un mínimo de calidad de las prestaciones objeto del contrato.

A la vista de las conclusiones de los informes, la Mesa de Contratación adopta los siguientes

ACUERDOS

PRIMERO. Tener por realizadas las valoraciones respecto de las proposiciones presentadas por los operadores económicos referenciados más arriba para el Lote 1, 2, 3 y 4 del presente Acuerdo Marco, de conformidad con lo dispuesto en los informes de valoración que se adjuntan a la presente acta como Anexo I, Anexo II, Anexo II y Anexo IV, así como ratificarse en las valoraciones y puntuaciones otorgadas.

SEGUNDO. Elevar al órgano de contratación las propuestas de exclusión de ORCHESTRA SYSTEMS, S.L. y TRANSFERENCIA DE RECURSOS AVANÇATS I NOUS SERVEIS, S.L. de los Lotes 1, 2, 3 y 4 y Lote 3 respectivamente del procedimiento de licitación, dado que sus propuestas técnicas presentadas en el Sobre 2 no han superado los umbrales mínimos de calidad establecido en los Pliegos.

TERCERO. Publicar los resultados de las valoraciones de esta fase de la licitación para la totalidad de los Lotes 1, 2, 3 y 4 (Exp. A/F202502/S) en la Plataforma de Contratación de la Generalitat de Catalunya y proceder con la apertura del Sobre 3 de los operadores económicos que siguen en el procedimiento, esto es:

- **Lote 1 - Edición:**

1. PATRICK DEVANEY
2. ENTRE LETRAS
3. ANNA LARA CUMMINGS

4. AADIMATIQ
5. TYS 96, S.L.
6. TRANSFERÈNCIA DE RECURSOS AVANÇATS I NOUS SERVEIS, S.L.
7. ARTV GLOBAL COMMS, S.L.
8. CINNAMON NEWS

- **Lote 2 – Traducció:**

1. AB TRADUKTALIA
2. ANNA LARA CUMMINGS
3. AADIMATIQ
4. STUDIO MORETTO GROUP, S.R.L. SUCURSAL EN ESPAÑA
5. STARTUL, S.L.
6. TYS 96, S.L.
7. ALOS CENTRO EUROPEO DE IDIOMAS

- **Lote 3 – Diseño y maquetación:**

1. NOUPLA
2. MANUELA MOULIAN STUDIO
3. ARGUS DISSENY, S.L.
4. DYNAMO VIDEO, S.L.
5. CINNAMON NEWS
6. BULEBOO ESTUDIO, S.L.
7. SHEILA DOBÓN PELEGRÍN
8. TALENTO TRANSFORMACIÓN DIGITAL, S.L.
9. DUNDER MIFFLIN PAPER COMPANY, S.L.
10. POMETA GRÀFICA, S.L.

- **Lote 4 - Impresión:**

1. C.G. CREACIONES GRAFICAS, S.A.U.
2. FERMAY SERVICIOS GRÁFICOS, S.L.

Y ASÍ, finalizado el acto, se levanta la sesión; y para constancia de lo tratado redacto el acta, que yo, la Secretaria de la Mesa de Contratación, someto a la firma del Presidente; doy fe.



Eduard Martin
Presidente de la Mesa



Marta Duelo
Secretaria de la Mesa

Anexo I

Informe de valoración de la ponencia técnica Lote 1: Edición

[Segue documento]

Anexo II

Informe de valoración de la ponencia técnica Lote 2: Traducción

[Sigue documento]

Anexo III

Informe de valoración de la ponencia técnica Lote 3: Diseño y Maquetación

[Sigue documento]

Anexo IV

Informe de valoración de la ponencia técnica Lote 4: Impresión

[Sigue documento]



**ACUERDO MARCO PARA LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS DE EDICIÓN,
TRADUCCIÓN, DISEÑO Y MAQUETACIÓN E IMPRESIÓN PARA LOS
RECURSOS DE DIVULGACIÓN Y DIFUSIÓN DE FUNDACIÓ BARCELONA
MOBILE WORLD CAPITAL FOUNDATION**

EXP. A/F202502/S

Lote 1: Edición

Expediente A/F202502/S

Procedimiento abierto (contratación no armonizada)

Acuerdo marco para la prestación de servicios de edición, traducción, diseño y maquetación e impresión para los recursos de divulgación y difusión de Fundació Barcelona Mobile World Capital Foundation – Lote 1: Edición

INFORME TÉCNICO DE VALORACIÓN DEL SOBRE 2, CORRESPONDIENTE A LOS CRITERIOS SUBJETIVOS O PONDERABLES EN FUNCIÓN DE UN JUICIO DE VALOR

1. CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN

De conformidad con lo previsto el Pliego de Cláusulas Particulares que rigen la licitación para la Fundació Barcelona Mobile World Capital Foundation (en adelante “**MWCapital**” o la “**Fundación**”, indistintamente), las proposiciones presentadas y admitidas han sido estudiadas, valoradas y ponderadas, conforme a los criterios de valoración subjetivos o ponderables en función de un juicio de valor que se transcriben a continuación:

A. CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN SUBJETIVOS O PONDERABLES EN FUNCIÓN DE UN JUICIO DE VALOR (HASTA UN MÁXIMO DE 50 PUNTOS)

NOTA: De conformidad con el artículo 146.3 de la LCSP, se establece un umbral mínimo de calidad técnica fijado en un 50% de la puntuación en base a los criterios de adjudicación ponderable en función de un juicio de valor. Por lo tanto, aquellas ofertas que no alcancen los 25 puntos en dichos criterios serán excluidas. (ver art. 19.3 del pliego de cláusulas particulares)

a) Experiencia previa en proyectos similares (hasta un máximo de 40 puntos)

Se evaluará la experiencia demostrable en proyectos de edición de textos que sean comparables en naturaleza, alcance y complejidad a los desarrollados por MWCapital, disponibles en:

- <https://mobileworldcapital.com/ca/observatori/>
- <https://digitalfuturesociety.com/es/report/>

Además, se considerará especialmente la experiencia en la edición de textos relacionados con las siguientes áreas temáticas clave: Talento digital, Tech Hubs, Transferencia tecnológica (Tech Transfer), Deep-Tech, Derechos y deberes digitales, Responsabilidad y transparencia tecnológica, Transformación digital inclusiva, Tecnología y sostenibilidad.

La puntuación se determinará en función de:

- *Número de proyectos realizados (hasta 10 puntos)*
- *Complejidad y alcance de los proyectos (hasta 10 puntos)*
- *Relevancia de los documentos editados para los temas de MWCcapital (hasta 10 puntos)*
- *Satisfacción del cliente, acreditada mediante certificaciones, cartas de referencia, o evaluaciones positivas de proyectos anteriores (hasta 10 puntos)*

La evaluación premiará tanto la diversidad de proyectos como la especialización en áreas directamente relacionadas con MWCcapital.

b) Cualificación en áreas relevantes de edición (hasta un máximo de 10 puntos)

Se valorará la formación académica y profesional en disciplinas directamente relacionadas con la edición y tratamiento de textos, incluyendo, pero no limitado, a edición profesional, lingüística, filología o traducción.

La puntuación se otorgará con base a lo siguiente:

- **Nivel de formación académica:** *Se priorizarán títulos universitarios de grado, máster o doctorado en áreas relevantes.*
- **Formación adicional:** *Cursos especializados, certificaciones profesionales, o talleres avanzados relacionados con la edición de textos y las temáticas específicas de MWCcapital.*
- **Relevancia y adecuación:** *Cómo estas competencias se aplican a las necesidades y características de los proyectos de MWCcapital.*

Se asignarán hasta 10 puntos, distribuidos según la calidad y la pertinencia de las cualificaciones acreditadas.

2. EMPRESAS OBJETO DE VALORACIÓN

A continuación, y de conformidad con lo establecido en los artículos 146, 150 y 157 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, se procede a evaluar, conforme a los referidos criterios, la propuesta presentada por las nueve (9) empresas concurrentes de esta licitación; esto es:

1. ORCHESTRA SYSTEMS, S.L.
2. PATRICK DEVANEY
3. ENTRE LETRAS (Gerardo Gonzalo López)
4. ANNA LARA CUMMINGS
5. AADIMATIQ, S.L.U.
6. TYS 96, S.L.
7. TRANSFERÈNCIA DE RECURSOS AVANÇATS I NOUS SERVEIS, S.L.
8. ARTV GLOBAL COMMS, S.L.
9. CINNAMON NEWS, S.L.

3. VALORACIÓN

A tenor del acuerdo de la Mesa de Contratación, tras la apertura del Sobre 2 Lote 1 del procedimiento de referencia, se ha dado traslado a esta ponencia técnica de las nueve (9) ofertas técnicas presentadas, a fin de proceder a la valoración de los criterios sometidos a juicio de valor.

En cumplimiento de dicha petición, la ponencia técnica ha analizado las propuestas presentadas desde la perspectiva de los criterios y subcriterios definidos en el Pliego de Cláusulas Particulares. La valoración de cada oferta se ha realizado con un enfoque riguroso, transparente y desglosado, aplicando los ítems específicos de cada subcriterio y distribuyendo la puntuación en función del grado de cumplimiento acreditado por cada licitador.

Conforme al art. 146.3 de la LCSP y el pliego, las ofertas que no alcancen los 25 puntos serán excluidas.

Con todas estas premisas, se resume a continuación el contenido y análisis de las ofertas presentadas y objeto de valoración:

ORCHESTRA SYSTEMS, S.L.

a) Experiencia previa en proyectos similares

La propuesta de **ORCHESTRA SYSTEMS, S.L.** describe sus procesos y metodología, destacando una trayectoria de 22 años en servicios de corrección, edición y revisión de textos. No obstante, la documentación no incluye evidencias verificables de proyectos que respalden su experiencia según los requisitos de MWCcapital.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Experiencia previa en proyectos similares:

- **Número de proyectos realizados:**

Se menciona una trayectoria de 22 años en servicios de corrección, edición y revisión. No obstante, la documentación aportada no incluye referencias verificables a proyectos realizados.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

- **Complejidad y alcance de los proyectos:**

Se describe un enfoque estructurado con herramientas avanzadas y protocolos de calidad, pero sin ejemplos específicos que permitan evaluar la dificultad técnica o el nivel de responsabilidad.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance de los proyectos**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Relevancia temática:**

No se identifican proyectos relacionados con áreas estratégicas de MWCcapital como Deep-Tech, transferencia tecnológica, sostenibilidad o derechos digitales, lo que limita la correspondencia con los contenidos esperados.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia temática**, el licitador obtiene una puntuación total de **1 punto**.

- **Satisfacción del cliente:**

Se menciona la implementación de encuestas de satisfacción y seguimiento de calidad, pero no se aportan cartas de referencia, evaluaciones ni resultados concretos que permitan valorar el impacto o la satisfacción del cliente.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **1 punto**.

En consecuencia, en este apartado sobre la Experiencia previa en proyectos similares , ORCHESTRA SYSTEMS, S.L. obtiene una puntuación total de 9 puntos .

b) Cualificación en áreas relevantes de edición

La propuesta de **ORCHESTRA SYSTEMS, S.L.** proporciona información limitada sobre la formación académica y profesional de su equipo en el ámbito de la edición.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a la Cualificación en áreas relevantes de edición:

- **Formación académica:**

El responsable de calidad tiene una titulación en Ciencias Físicas, que, aunque evidencia una base técnica, no se alinea directamente con disciplinas de tratamiento lingüístico, edición profesional o filología.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación académica**, el licitador obtiene una puntuación total de **1 punto**.

- **Formación adicional:**

Se menciona un plan interno de formación continua y procedimientos de control de calidad, pero no se detallan cursos especializados, certificaciones profesionales o talleres avanzados relacionados con la edición de textos y las temáticas de MWCcapital.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación adicional**, el licitador obtiene una puntuación total de **1 punto**.

- **Relevancia y adecuación:**

Se constata experiencia en maquetación, aunque no se documenta formación académica ni técnica alineada con los contenidos editoriales de MWCcapital, como informes estratégicos o divulgación especializada.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia y adecuación**, el licitador obtiene una puntuación total de **1 punto**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Cualificación en áreas relevantes de edición**, ORCHESTRA SYSTEMS, S.L. obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

PATRICK DEVANEY

a) Experiencia previa en proyectos similares

La propuesta de **PATRICK DEVANEY** muestra una amplia trayectoria alineada con los objetivos y contenidos de MWCcapital. Desde 2020, se ha encargado de la edición y producción de numerosos informes técnicos y documentos de política pública para MWCcapital, tanto como editor principal como *freelance*.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Experiencia previa en proyectos similares:

- **Número de proyectos realizados:**

El número de proyectos realizados incluye múltiples colaboraciones con MWCcapital, debidamente contextualizadas, lo que justifica la máxima puntuación.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Complejidad y alcance de los proyectos:**

Los trabajos presentados abarcan contenidos de alto rigor técnico, como análisis del ecosistema Deep-Tech, tecnologías asistenciales y el sector de los semiconductores.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance de los proyectos**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Relevancia temática:**

La experiencia declarada está alineada con los ejes estratégicos de MWCcapital, como Tech Transfer, sostenibilidad, ética tecnológica e inclusión digital, demostrando un alto grado de especialización.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia temática**, el licitador obtiene una puntuación total **10 puntos**.

- **Satisfacción del cliente:**

Aunque se acredita una colaboración continuada con MWCcapital, no se incluyen cartas de referencia ni indicadores formales de satisfacción. Sin embargo, la continuidad de la relación indica calidad percibida.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **7 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, PATRICK DEVANEY obtiene una puntuación total de **37 puntos**.

b) Cualificación en áreas relevantes de edición

La propuesta de **PATRICK DEVANEY** presenta una formación académica sólida y pertinente para las funciones de edición requeridas.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a la Cualificación en áreas relevantes de edición:

- **Formación académica:**

Cuenta con un Grado en Derecho y un Máster en Ciudadanía y Derechos Humanos por la Universidad de Barcelona, proporcionando una base analítica adecuada y alineada con las temáticas de MWCcapital, como derechos digitales, ética tecnológica y políticas públicas.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación académica**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Formación adicional:**

Aunque no se incluyen certificaciones específicas en edición o lingüística, se constata experiencia en la elaboración y desarrollo de guías de estilo, denotando un conocimiento práctico consolidado en estándares editoriales.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación adicional**, el licitador obtiene una puntuación total de **2 puntos**.

- **Relevancia y adecuación:**

La relevancia y adecuación de su perfil son claras, ya que las competencias adquiridas a través de su trayectoria profesional y académica se ajustan directamente a las necesidades editoriales del contrato, especialmente en la edición de textos técnicos y de divulgación institucional.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia y adecuación**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Cualificación en áreas relevantes de edición**, PATRICK DEVANEY obtiene una puntuación total de **8 puntos**.

ENTRE LETRAS

a) Experiencia previa en proyectos similares

La propuesta de **ENTRE LETRAS** demuestra experiencia en la edición de textos técnicos, institucionales y académicos. Se han realizado al menos ocho trabajos en el programa AL-INVEST Verde con la FIIAPP, además de contratos con la AIReF, la Oficina de Asesoría Lingüística de la Fundación Universidad Autónoma de Madrid, 451 Editores y McGraw-Hill.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Experiencia previa en proyectos similares:

- **Número de proyectos realizados:**

La documentación muestra una actividad editorial continua y variada en el ámbito institucional.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Complejidad y alcance de los proyectos:**

Los encargos incluyen edición de informes multilingües, guiones y documentos técnicos internacionales, además de tareas de revisión de estilo y edición integral.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance de los proyectos**, el licitador obtiene una puntuación total de **9 puntos**.

- **Relevancia temática:**

Los contenidos tratados se relacionan con políticas públicas, cooperación internacional, sostenibilidad y trazabilidad, conectando con los temas estratégicos de MWCcapital. Sin embargo, no se acredita experiencia específica en Deep-Tech, derechos digitales o transferencia tecnológica.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia temática**, el licitador obtiene una puntuación total de **8 puntos**.

- **Satisfacción del cliente:**

El contrato prorrogado con FIIAPP indica confianza continua y satisfacción con el trabajo realizado, además de contratos con AlReF, McGraw-Hill y Edelvives.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **9 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, ENTRE LETRAS obtiene una puntuación total de **36 puntos**.

b) Cualificación en áreas relevantes de edición

La propuesta de **ENTRE LETRAS** muestra una cualificación técnica adecuada de su responsable.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a la Cualificación en áreas relevantes de edición:

- **Formación académica:**

Se presenta titulación en Filología Hispánica, complementada con estudios en Filosofía y un Máster en Periodismo, proporcionando una base sólida en competencias lingüísticas y discursivas para la edición profesional.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación académica**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

- **Formación adicional:**

Se acredita experiencia docente en el Máster de Edición de la Universidad Autónoma de Madrid y en Lengua Española, confirmando un nivel avanzado de especialización en disciplinas relacionadas con el contrato.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación adicional**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Relevancia y adecuación:**

Estas competencias son aplicables a los proyectos de MWCcapital, especialmente en la edición de textos técnicos, institucionales y académicos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia y adecuación**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Cualificación en áreas relevantes de edición**, ENTRE LETRAS obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

ANNA LARA CUMMINGS

a) Experiencia previa en proyectos similares

La propuesta de **ANNA LARA CUMMINGS** muestra una experiencia sólida en servicios de edición para MWCcapital, especialmente en Digital Future Society. Se identifican seis proyectos importantes, incluyendo informes técnicos, guías temáticas y estudios de caso, con trabajos de entre 6.000 y 15.000 palabras.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Experiencia previa en proyectos similares:

- **Número de proyectos realizados:**

La oferta muestra una participación constante en encargos relevantes, justificando la máxima puntuación.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Complejidad y alcance de los proyectos:**

Los textos presentan un alto componente técnico y divulgativo, centrados en políticas públicas, ética tecnológica y digitalización. La labor editorial ha incluido revisión de estilo, ortotipografía y adaptación a lenguaje claro.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance de los proyectos**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Relevancia temática:**

La adecuación temática es completa, ya que los contenidos se alinean con los ejes de MWCcapital, como inclusión digital, algoritmos en el sector público y tecnologías asistenciales.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia temática**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Satisfacción del cliente:**

Si bien no se presentan cartas de referencia, la continuidad de la colaboración con MWCcapital indica alta satisfacción del cliente.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **7 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, ANNA LARA CUMMINGS obtiene una puntuación total de **37 puntos**.

b) Cualificación en áreas relevantes de edición

La propuesta de **ANNA LARA CUMMINGS** muestra una formación académica adecuada para el contrato.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a la Cualificación en áreas relevantes de edición:

- **Formación académica:**

La formación académica incluye un grado en Historia y Gobierno, complementado con estudios en el ámbito hispánico y latinoamericano. Aunque no se acredita una titulación específica en filología o lingüística, la formación es adecuada al perfil requerido.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación académica**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Formación adicional:**

En formación adicional, se presentan certificaciones del Chartered Institute of Editing and Proofreading, como “Copyediting 1 y 2” y “Plain English Editing”, además de otros cursos en edición profesional, evidenciando una capacitación técnica sólida y actualizada.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación adicional**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Relevancia y adecuación:**

Las competencias editoriales se ajustan a las necesidades del contrato, especialmente en la edición de textos en inglés y de carácter técnico-divulgativo.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia y adecuación**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Cualificación en áreas relevantes de edición**, ANNA LARA CUMMINGS obtiene una puntuación total de **9 puntos**.

AADIMATIQ, S.L.U.

- a) **Experiencia previa en proyectos similares**

La propuesta de **AADIMATIQ, S.L.U.** demuestra una amplia y relevante experiencia en servicios de edición técnica multilingüe para MWCcapital. En los últimos tres años, se han realizado más de veinte encargos, incluyendo publicaciones estratégicas como *Digital Talent Overview*, *Technology Matters* y documentación financiera y presupuestaria sensible.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Experiencia previa en proyectos similares:

- **Número de proyectos realizados:**

El número de proyectos realizados alcanza la máxima puntuación debido a un volumen continuo y verificable de trabajos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Complejidad y alcance de los proyectos:**

Los encargos han abarcado textos de alta densidad conceptual en español, catalán e inglés, con estructuras complejas y en formatos variados, como informes técnicos, auditorías y presentaciones ejecutivas.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance de los proyectos**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Relevancia temática:**

Los contenidos editados por AADIMATIQ se alinean plenamente con las áreas estratégicas de MWCcapital: talento digital, Deep-Tech, gobernanza digital, sostenibilidad e inclusión tecnológica.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia temática**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Satisfacción del cliente:**

Se presenta un certificado formal de MWCcapital que acredita la correcta ejecución de los servicios en 2022, 2023 y 2024, respaldando la máxima puntuación en satisfacción del cliente.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, AADIMATIQ, S.L.U. obtiene una puntuación total de **40 puntos**.

b) Cualificación en áreas relevantes de edición

La propuesta de **AADIMATIQ, S.L.U.** cuenta con un equipo altamente cualificado y especializado en edición multilingüe.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a la Cualificación en áreas relevantes de edición:

- **Formación académica:**

Todos los integrantes tienen titulaciones universitarias en Traducción e Interpretación, Filología o Lingüística, y másteres afines al contrato, garantizando una sólida base académica aplicable.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación académica**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

- **Formación adicional:**

Se documentan posgrados y certificaciones en corrección lingüística, traducción jurídica, tradumática y tecnologías lingüísticas, con acreditaciones formales que demuestran un nivel técnico avanzado.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación adicional**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Relevancia y adecuación:**

Las competencias del equipo se ajustan a las necesidades editoriales de MWCcapital, tanto en dominio idiomático como en enfoques metodológicos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia y adecuación**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Cualificación en áreas relevantes de edición**, AADIMATIQ obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

TYS 96, S.L.

a) Experiencia previa en proyectos similares

La propuesta de **TYS 96, S.L.** muestra una amplia y variada trayectoria en servicios de edición para administraciones públicas y entidades de referencia. Se documentan más de diez proyectos relevantes, incluyendo colaboraciones con la Generalitat de Catalunya, las Diputaciones de Barcelona y Girona, el Área Metropolitana de Barcelona (AMB), Aguas de Barcelona, la Universitat Oberta de Catalunya (UOC) o el Gran Teatre del Liceu.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Experiencia previa en proyectos similares:

- **Número de proyectos realizados:**

El número de proyectos realizados muestra un volumen significativo de encargos institucionales.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Complejidad y alcance de los proyectos:**

Los trabajos abarcan textos técnicos, jurídicos, científicos y multilingües, con estructuras editoriales exigentes, equipos amplios y una gestión operativa compleja.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance de los proyectos**, el licitador obtiene una puntuación total de **9 puntos**.

- **Relevancia temática:**

La relevancia temática muestra una notable afinidad con los contenidos clave de MWCcapital, especialmente en sostenibilidad, gobernanza, innovación, tecnologías de la información y educación.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia temática**, el licitador obtiene una puntuación total de **9 puntos**.

- **Satisfacción del cliente:**

Se presentan certificados de buena ejecución emitidos por UOC, AMB y el Departament d'Investigació i Universitats, detallando contenidos y lenguas trabajadas, lo que avala la calidad del servicio.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, TYS 96, S.L. obtiene una puntuación total de **38 puntos**.

b) Cualificación en áreas relevantes de edición

La propuesta de **TYS 96, S.L.** cuenta con un equipo altamente cualificado académica y profesionalmente.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a la Cualificación en áreas relevantes de edición:

- **Formación académica:**

El equipo incluye titulados en Lingüística, Filología Catalana, Filología Hispánica y Románica, así como licenciados en Literatura, todos vinculados a disciplinas editoriales.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación académica**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

- **Formación adicional:**

Se documenta formación adicional con posgrados y cursos especializados en edición, corrección lingüística y asesoramiento editorial, en lengua catalana y castellana.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación adicional**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Relevancia y adecuación:**

Estas competencias, junto con la experiencia acreditada, evidencian una adecuación plena a los requerimientos técnicos y lingüísticos del contrato.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia y adecuación**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Cualificación en áreas relevantes de edición**, TYS 96, S.L. obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

TRANSFERÈNCIA DE RECURSOS AVANÇATS I NOUS SERVEIS, S.L.

a) Experiencia previa en proyectos similares

La propuesta de **TRANSFERÈNCIA DE RECURSOS AVANÇATS I NOUS SERVEIS, S.L.** demuestra una sólida experiencia en la edición de textos para entidades públicas relevantes. Se documentan más de diez proyectos ejecutados para clientes como Barcelona Activa, Fira de Barcelona, Bit Hàbitat o el Área Metropolitana de Barcelona (AMB).

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Experiencia previa en proyectos similares:

- **Número de proyectos realizados:**

La empresa demuestra una cartera amplia y diversificada de proyectos, justificando una valoración alta.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **9 puntos**.

- **Complejidad y alcance de los proyectos:**

Los trabajos incluyen encargos complejos como planes estratégicos, informes de impacto y documentos para observatorios sectoriales, asumiendo tareas de edición integral y conceptualización editorial.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance de los proyectos**, el licitador obtiene una puntuación total de **9 puntos**.

- **Relevancia temática:**

La relevancia temática muestra una buena alineación con áreas afines a MWCcapital, como talento digital, innovación urbana y transferencia tecnológica, aunque con menor presencia en Deep-Tech o ética digital.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia temática**, el licitador obtiene una puntuación total de **8 puntos**.

- **Satisfacción del cliente:**

Se presentan dos certificados formales de correcta ejecución (Bit Hàbitat y Marinva), acreditando el cumplimiento satisfactorio de los encargos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, TRANSFERÈNCIA DE RECURSOS AVANÇATS I NOUS SERVEIS, S.L. obtiene una puntuación total de **36 puntos**.

b) Cualificación en áreas relevantes de edición

La propuesta de **TRANSFERÈNCIA DE RECURSOS AVANÇATS I NOUS SERVEIS, S.L.** cuenta con un equipo con formación universitaria y acreditación avanzada en idiomas.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a la Cualificación en áreas relevantes de edición:

- **Formación académica:**

El equipo incluye titulados universitarios con nivel alto de idiomas (C1 y C2 en inglés y catalán), aunque no se documenta formación específica en áreas como filología, lingüística o corrección de textos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación académica**, el licitador obtiene una puntuación total de **2 puntos**.

- **Formación adicional:**

Se presentan certificados lingüísticos (UPF y CNL), pero no se incluyen cursos especializados ni certificaciones en edición técnica o profesional, limitando la puntuación en este apartado.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación adicional**, el licitador obtiene una puntuación total de **1 punto**.

- **Relevancia y adecuación:**

La adecuación del perfil técnico es suficiente para los documentos descritos, aunque se echa en falta una especialización formal que garantice una respuesta óptima a los requerimientos editoriales del contrato.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia y adecuación**, el licitador obtiene una puntuación total de **1 punto**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Cualificación en áreas relevantes de edición**, TRANSFERÈNCIA DE RECURSOS AVANÇATS I NOUS SERVEIS, S.L. obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

ARTV GLOBAL COMMS, S.L.

a) Experiencia previa en proyectos similares

La propuesta de **ARTV GLOBAL COMMS, S.L.** muestra una trayectoria profesional con diversas colaboraciones en edición y redacción para entidades del ecosistema digital e innovador. Se incluyen trabajos realizados para MWCcapital, The Collider, Trioteca, Farside, Eventbrite y la Fundació Capital Nàutica, entre otros.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Experiencia previa en proyectos similares:

- **Número de proyectos realizados:**

El número de proyectos realizados acredita un volumen significativo de encargos en los últimos años.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Complejidad y alcance de los proyectos:**

Los trabajos incluyen informes técnicos, memorias anuales, artículos especializados y entrevistas con expertos, redactados en varios idiomas y formatos, demostrando una alta capacidad de adaptación y un enfoque integral en el proceso editorial.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance de los proyectos**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Relevancia temática:**

La experiencia presentada está alineada con los contenidos estratégicos de MWCcapital, destacando transferencia tecnológica (Tech Transfer), Deep-Tech, derechos digitales, sostenibilidad y emprendimiento digital. La vinculación con MWCcapital es explícita y continuada desde 2020.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia temática**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Satisfacción del cliente:**

En cuanto a la satisfacción del cliente, no se aportan certificados formales ni cartas de referencia que acrediten los resultados obtenidos, limitando parcialmente la puntuación.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **7 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la Experiencia previa en proyectos similares , ARTV GLOBAL COMMS, S.L. obtiene una puntuación total de 37 puntos .
--

b) Cualificación en áreas relevantes de edición

La propuesta de **ARTV GLOBAL COMMS, S.L.** presenta un equipo compuesto por tres profesionales.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a la Cualificación en áreas relevantes de edición:

- **Formación académica:**

El equipo tiene formación universitaria en Periodismo, complementada con estudios en Ciencias Políticas, Comunicación Estratégica y Dirección de Comunicación. Aunque esta formación es afín al contenido comunicativo de los documentos, no se acredita titulación específica en disciplinas directamente relacionadas con la edición o corrección lingüística.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación académica**, el licitador obtiene una puntuación total de **2 puntos**.

- **Formación adicional:**

Se aportan estudios de posgrado y cursos centrados en comunicación estratégica y redacción, pero no se incluyen programas formativos específicos en edición profesional o lingüística aplicada.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación adicional**, el licitador obtiene una puntuación total de **1 punto**.

- **Relevancia y adecuación:**

Las competencias son pertinentes para la elaboración de contenidos en el ámbito digital e institucional, aunque se echa en falta especialización técnica en edición lingüística y textual.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia y adecuación**, el licitador obtiene una puntuación total de **2 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Cualificación en áreas relevantes de edición**, ARTV GLOBAL COMMS, S.L. obtiene una puntuación total de **5 puntos**.

CINNAMON NEWS, S.L.

a) Experiencia previa en proyectos similares

La propuesta de **CINNAMON NEWS, S.L.** demuestra una amplia experiencia en la edición de publicaciones propias y para terceros.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Experiencia previa en proyectos similares:

- **Número de proyectos realizados:**

Se han realizado más de treinta proyectos de edición de informes y documentos corporativos para entidades como EY, KPMG, ACME y Modaes, evidenciando un volumen de trabajo significativo.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Complejidad y alcance de los proyectos:**

Los encargos incluyen hasta 120 páginas en varios idiomas, abarcando todas las fases del proceso editorial, desde la conceptualización hasta la edición final, reflejando una operativa consolidada.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance de los proyectos**, el licitador obtiene una puntuación total de **8 puntos**.

- **Relevancia temática:**

La mayoría de los proyectos se enmarcan en moda, retail y sostenibilidad, sin una correspondencia directa con los contenidos estratégicos de MWCcapital como tecnología, transferencia tecnológica, derechos digitales o Deep-Tech, limitando la puntuación en este subcriterio.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia temática**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Satisfacción del cliente:**

Se presentan dos cartas de recomendación del Foro de Marcas Renombradas Españolas y ACME, ambas con valoraciones muy positivas sobre la ejecución y resultados, reforzando la percepción de calidad del servicio.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **9 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, CINNAMON NEWS, S.L. obtiene una puntuación total de **30 puntos**.

b) Cualificación en áreas relevantes de edición

La propuesta de **CINNAMON NEWS, S.L.** detalla las características de su equipo.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a la Cualificación en áreas relevantes de edición:

- **Formación académica:**

El equipo tiene titulaciones universitarias en Periodismo, Humanidades y Comunicación Audiovisual, complementadas por másteres en Periodismo, Dirección de Comunicación y MBA. Aunque esta formación es adecuada para la gestión editorial, no se acredita titulación específica en edición, corrección lingüística o filología.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación académica**, el licitador obtiene una puntuación total de **2 puntos**.

- **Formación adicional:**

No se detallan cursos específicos en edición profesional, aunque se describe experiencia práctica y formación complementaria en áreas como estrategia de comunicación y gestión editorial.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación adicional**, el licitador obtiene una puntuación total de **2 puntos**.

- **Relevancia y adecuación:**

Las competencias del equipo son apropiadas para la edición de contenidos en sectores empresariales, aunque los ámbitos tratados no tienen una vinculación directa con los contenidos habituales de MWCcapital, limitando la adecuación.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia y adecuación**, el licitador obtiene una puntuación total de **1 punto**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Cualificación en áreas relevantes de edición**, CINNAMON NEWS obtiene una puntuación total de **5 puntos**.

4. CONCLUSIÓN

La evaluación técnica desarrollada con base en los criterios ponderables ha generado los resultados consolidados en el Anexo I, que serán trasladados a la Mesa de Contratación para la correspondiente propuesta de adjudicación.

En Barcelona, a 7 de mayo de 2025



Chelo Fernández
Head of Observatory de MWCcapital



Tanya Álvarez
Senior Research de MWCcapital

ANEXO I. RESUMEN DE VALORACIÓN:

	ORCHESTRA SYSTEMS, S.L.	PATRICK DEVANEY	ENTRE LETRAS	ANNA LARA CUMMINGS	AADIMATIQ	TYS 96, S.L.	TRANSFERÈNCIA DE RECURSOS AVANÇATS I NOUS SERVEIS, S.L.	ARTV GLOBAL COMMS, S.L.	CINNAMON NEWS
Experiencia previa en proyectos similares (hasta un máximo de 40 puntos)	9	37	36	37	40	38	36	37	30
Cualificación en áreas relevantes de edición (hasta un máximo de 10 puntos)	3	8	10	8	10	10	4	5	5
TOTAL	12	45	46	45	50	48	40	42	35



**ACUERDO MARCO PARA LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS DE EDICIÓN,
TRADUCCIÓN, DISEÑO Y MAQUETACIÓN E IMPRESIÓN PARA LOS
RECURSOS DE DIVULGACIÓN Y DIFUSIÓN DE FUNDACIÓ BARCELONA
MOBILE WORLD CAPITAL FOUNDATION**

EXP. A/F202502/S

Lote 2: Traducción

Expediente A/F202502/S

Procedimiento abierto (contratación no armonizada)

Acuerdo marco para la prestación de servicios de edición, traducción, diseño y maquetación e impresión para los recursos de divulgación y difusión de Fundació Barcelona Mobile World Capital Foundation – Lote 2: Traducción

INFORME TÉCNICO DE VALORACIÓN DEL SOBRE 2, CORRESPONDIENTE A LOS CRITERIOS SUBJETIVOS O PONDERABLES EN FUNCIÓN DE UN JUICIO DE VALOR

1. CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN

De conformidad con lo previsto el Pliego de Cláusulas Particulares que rigen la licitación para la Fundació Barcelona Mobile World Capital Foundation (en adelante “MWCcapital” o la “Fundación”, indistintamente), las proposiciones presentadas y admitidas han sido estudiadas, valoradas y ponderadas, conforme a los criterios de valoración subjetivos o ponderables en función de un juicio de valor transcritos a continuación:

A. CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN SUBJETIVOS O PONDERABLES EN FUNCIÓN DE UN JUICIO DE VALOR (HASTA UN MÁXIMO DE 49 PUNTOS)

NOTA: De conformidad con el artículo 146.3 de la LCSP, se establece un umbral mínimo de calidad técnica fijado en un 50% de la puntuación en base a los criterios de adjudicación ponderable en función de un juicio de valor. Por lo tanto, aquellas ofertas que no alcancen los 25 puntos en dichos criterios serán excluidas. (ver art. 19.3 del pliego de cláusulas particulares)

a) Experiencia previa en proyectos similares (hasta un máximo de 40 puntos)

Se valorará la experiencia demostrable en proyectos de traducción de textos que sean comparables en naturaleza, temática y complejidad a los publicados por MWCcapital, disponibles en:

- <https://mobileworldcapital.com/ca/observatori/>
- <https://digitalfuturesociety.com/es/report/>

La evaluación incluirá especialmente proyectos relacionados con las áreas clave de MWCcapital: Talento digital, Tech Hubs, Transferencia tecnológica (Tech Transfer), Deep-Tech, Derechos y deberes digitales, Responsabilidad y transparencia tecnológica, Transformación digital inclusiva, Tecnología y sostenibilidad.

La evaluación se basará en los siguientes criterios:

- **Número de proyectos realizados:** Se premiará la diversidad y cantidad de proyectos similares **(hasta 10 puntos)**
- **Complejidad y alcance de los proyectos:** Se valorará la envergadura y el nivel técnico de los textos traducidos **(hasta 10 puntos)**
- **Relevancia temática:** La puntuación aumentará si los proyectos se alinean con las áreas estratégicas de MWCcapital **(hasta 10 puntos)**
- **Satisfacción del cliente:** Evaluada a través de referencias, certificados o testimonios que acrediten la calidad del trabajo realizado **(hasta 10 puntos)**

La evaluación premiará tanto la diversidad de proyectos como la especialización en áreas directamente relacionadas con MWCcapital.

b) Cualificación en áreas relevantes de traducción (hasta un máximo de 10 puntos)

Se valorará la formación académica y profesional en disciplinas directamente relacionadas con la traducción y la gestión de textos técnicos y especializados, incluyendo, pero no limitado a traducción profesional, lingüística, filología o edición y revisión de textos.

Un máximo de 10 puntos se otorgará a candidatos que acrediten formación avanzada y directamente vinculada a la traducción de textos técnicos; y, en concreto, atendiendo a los siguientes criterios de evaluación:

- **Nivel de formación académica:** Títulos universitarios en traducción, filología o lingüística, especialmente en combinación con formación técnica en las áreas temáticas de MWCcapital, serán priorizados.
- **Certificaciones y formación adicional:** Se valorarán cursos especializados, másteres, certificaciones profesionales (por ejemplo, traductor jurado o ProZ Certified), o experiencia acreditada en traducción técnica.
- **Relevancia de las competencias:** La puntuación dependerá de la aplicabilidad de estas competencias a las necesidades específicas de MWCcapital.

Se asignarán hasta 10 puntos, distribuidos según la calidad y la pertinencia de las cualificaciones acreditadas.

2. EMPRESAS OBJETO DE VALORACIÓN

A continuación, y de conformidad con lo establecido en los artículos 146, 150 y 157 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, se procede a evaluar, conforme a los referidos criterios, la propuesta presentada por las ocho (8) empresas concurrentes de esta licitación; esto es:

1. ORCHESTRA SYSTEMS, S.L.
2. AB TRADUKTALIA, S.L.
3. ANNA LARA CUMMINGS
4. AADIMATIQ, S.L.U.
5. STUDIO MORETTO GROUP, S.R.L. SUCURSAL EN ESPAÑA
6. STARTUL, S.L.
7. TYS 96, S.L.
8. ALOS CENTRO EUROPEO DE IDIOMAS

3. VALORACIÓN

A tenor del acuerdo de la Mesa de Contratación tras la apertura del Sobre 2 Lote 2 del procedimiento de referencia, se ha dado traslado a esta ponencia técnica de las ocho (8) ofertas técnicas presentadas, a fin de proceder a la valoración de los criterios sometidos a juicio de valor.

En cumplimiento de dicha petición, la ponencia técnica ha analizado las propuestas presentadas desde la perspectiva de los criterios y subcriterios definidos en el Pliego de Cláusulas Particulares. La valoración de cada oferta se ha realizado con un enfoque riguroso, transparente y desglosado, aplicando los ítems específicos de cada subcriterio y distribuyendo la puntuación en función del grado de cumplimiento acreditado por cada licitador.

Conforme al art. 146.3 de la LCSP y el pliego, las ofertas que no alcancen los 25 puntos serán excluidas.

Con todas estas premisas, se resume a continuación el contenido y análisis de las ofertas presentadas y objeto de valoración:

ORCHESTRA SYSTEMS, S.L.

La documentación técnica presentada por ORCHESTRA SYSTEMS, S.L. corresponde a un plan de medios diseñado para el Lote 1 – Edición, y no se ajusta al objeto del Lote 2 – Traducción. En consecuencia, no se aportan los contenidos requeridos para realizar una evaluación conforme a los criterios de adjudicación establecidos para este lote, especialmente aquellos valorables por juicio de valor.

Dado que la propuesta no incluye información específica ni justificativa sobre experiencia en traducción ni sobre la cualificación técnica en esta área, no resulta posible realizar una valoración técnica adecuada.

Por tanto, ORCHESTRA SYSTEMS, S.L. obtiene una puntuación total de **0 puntos** en este lote y queda automáticamente excluida del procedimiento conforme al artículo 146.3 de la LCSP.

AB TRADUKTALIA, S.L.

a) Experiencia previa en proyectos similares

La propuesta de AB TRADUKTALIA, S.L. presenta una experiencia consolidada en servicios de traducción para entidades públicas y privadas.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Experiencia previa en proyectos similares:

- **Número de proyectos realizados:**

Se documentan proyectos realizados en los últimos tres años para más de veinte organismos, incluyendo universidades, ayuntamientos, empresas públicas y fundaciones científicas y culturales. Esto respalda la puntuación asignada en relación con número de encargos ejecutados.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Complejidad y alcance de los proyectos:**

Se detallan encargos multilingües (más de cinco idiomas) con contenidos jurídicos, técnicos y científicos. Aunque hay variedad de clientes y proyectos, algunos carecen de información sobre la estructura o extensión de los documentos traducidos, lo que afecta su valoración.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance de los proyectos**, el licitador obtiene una puntuación total de **8 puntos**.

- **Relevancia temática:**

No se aportan ejemplos que evidencien experiencia específica en las áreas estratégicas de MWCcapital, como tecnología, digitalización, derechos o

transformación digitales, lo que limita significativamente la puntuación en este apartado.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance de los proyectos**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Satisfacción del cliente:**

Se adjuntan cartas de referencia emitidas por entidades como Renfe, Canal de Isabel II y el Centro Superior de Idiomas Complutense. En ellas se confirma el cumplimiento de los estándares de calidad, los plazos establecidos y los requisitos técnicos, lo cual respalda la obtención de la máxima puntuación.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, AB TRADUKTALIA, S.L. obtiene una puntuación total de **31 puntos**.

b) Cualificación en áreas relevantes de traducción

La propuesta de AB TRADUKTALIA, S.L. presenta los perfiles académicos de su equipo.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Cualificación en áreas relevantes de traducción:

- **Formación académica:**

Los perfiles acreditados comprenden licenciaturas en Filología Anglo-Germánica, Traducción e Interpretación, junto con nombramientos como traductores jurados por el Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación (MAEC) y la Generalitat. La experiencia acumulada es extensa.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación académica**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

- **Formación adicional y certificaciones:**

Se acredita un máster en administración de empresas, así como certificaciones lingüísticas y dominio avanzado de herramientas de traducción asistida por ordenador

(TAO), como Trados, DéjàVu y Subtitle Workshop. Esta combinación de competencias técnicas y operativas está debidamente documentada.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación adicional y certificaciones**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Relevancia de las competencias:**

El equipo muestra preparación para afrontar traducciones técnicas, jurídicas y de carácter divulgativo. Sin embargo, no se acredita experiencia específica en los ámbitos temáticos vinculados a MWCcapital, como Deep-Tech, sostenibilidad tecnológica o transferencia digital.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia de las competencias**, el licitador obtiene una puntuación total de **2 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Cualificación en áreas relevantes de traducción**, AB TRADUKTALIA, S.L. obtiene una puntuación total de **9 puntos**.

ANNA LARA CUMMINGS

- a) **Experiencia previa en proyectos similares**

La propuesta de ANNA LARA CUMMINGS presenta una experiencia especializada y directamente alineada con los objetivos del contrato.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Experiencia previa en proyectos similares:

- **Número de proyectos realizados:**

Se presentan seis proyectos de traducción para Digital Future Society – MWCcapital, con volúmenes medios (entre 1.700 y 15.000 palabras) en informes divulgativos y técnicos. Si bien la experiencia es relevante y sostenida, se encuentra concentrada en un único cliente.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **9 puntos**.

- **Complejidad y alcance de los proyectos:**

Se abordan informes de carácter técnico y divulgativo relacionados con algoritmos, brechas digitales, inteligencia artificial y tecnología asistencial. Sin embargo, no se aportan suficientes muestras de proyectos con grandes volúmenes de palabras. Las traducciones se realizan al inglés, con un enfoque preciso y adecuado para contextos especializados.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance de los proyectos**, el licitador obtiene una puntuación total de **9 puntos**.

- **Relevancia temática:**

La totalidad de los documentos traducidos están directamente relacionados con los ejes estratégicos de MWCcapital: inclusión digital, inteligencia artificial en el sector público, ética digital y sostenibilidad tecnológica.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia temática**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Satisfacción del cliente:**

La continuidad de la colaboración con MWCcapital desde 2021 constituye un indicio claro de calidad y fiabilidad en la prestación del servicio, aunque no se aportan certificados formales de buena ejecución. Hubiese sido recomendable ampliar las referencias a otros clientes.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **8 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, ANNA LARA CUMMINGS obtiene una puntuación total de **36 puntos**.

b) Cualificación en áreas relevantes de traducción

La propuesta de ANNA LARA CUMMINGS presenta su formación académica y experiencia como traductora.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Cualificación en áreas relevantes de traducción:

- **Formación académica:**

Grado universitario en Historia y Gobierno (Universidad de Sídney) con formación adicional en estudios hispánicos y latinoamericanos. El perfil incluye una formación sólida en aspectos filológicos y culturales adecuada para llevar a cabo los proyectos, sin embargo, no aporta una titulación específica en Traducción.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación académica**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Formación adicional y certificaciones:**

Se poseen certificaciones profesionales del Chartered Institute of Editing and Proofreading (CIEP) en áreas como Copyediting, Proofreading, Plain English Editing y Subediting, lo que demuestra una capacitación técnica vigente. También se cuenta con pertenencia activa al CIEP.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación adicional y certificaciones**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Relevancia de las competencias:**

La experiencia profesional, formación y certificaciones cumplen con los requisitos del contrato para la traducción de documentos técnicos y divulgativos en los campos de políticas públicas, tecnología y sociedad digital.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia de las competencias**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la Cualificación en áreas relevantes de traducción , ANNA LARA CUMMINGS obtiene una puntuación total de 9 puntos .
--

AADIMATIQ, S.L.U.

a) Experiencia previa en proyectos similares

La propuesta de AADIMATIQ, S.L.U. presenta una experiencia altamente especializada y directamente alineada con las necesidades del contrato.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Experiencia previa en proyectos similares:

- **Número de proyectos realizados:**

Se detallan más de 20 encargos específicos de traducción en los últimos tres años exclusivamente para MWCcapital, con referencias claras, fechas, combinaciones lingüísticas y volumen de palabras.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Complejidad y alcance de los proyectos:**

Los trabajos incluyen traducción y revisión multilingüe de presupuestos, auditorías, informes estratégicos y planes institucionales. Se manejan documentos complejos, sensibles y extensos (hasta 27.000 palabras), en combinación de idiomas CA/ES/EN.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance de los proyectos**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Relevancia temática:**

La relevancia temática es muy elevada, con contenidos traducidos centrados en áreas estratégicas como talento digital, hubs tecnológicos, sostenibilidad, tech transfer o transformación digital inclusiva. Se valora positivamente el alineamiento directo con los objetivos del contrato, si bien no llega a la máxima puntuación por no cubrir de forma explícita todos los ejes temáticos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia temática**, el licitador obtiene una puntuación total de **9 puntos**.

- **Satisfacción del cliente:**

Se aporta un certificado formal emitido por MWCcapital que acredita la correcta ejecución del servicio durante tres ejercicios consecutivos, lo que justifica la máxima puntuación.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la Experiencia previa en proyectos similares , AADIMATIQ, S.L.U. obtiene una puntuación total de 39 puntos .
--

b) Cualificación en áreas relevantes de traducción

La propuesta de AADIMATIQ, S.L.U. presenta un equipo integrado por profesionales con diferentes titulaciones universitarias específicas.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Cualificación en áreas relevantes de traducción:

- **Formación académica:**

Se ofrecen titulaciones específicas en Traducción e Interpretación, Filología Inglesa, Catalana e Hispánica, Lingüística Aplicada y Filosofía, además de varios másteres especializados. Todos los perfiles presentados están acreditados.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación académica**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

- **Formación adicional y certificaciones:**

Se documentan posgrados en tradumática, tecnologías lingüísticas, corrección editorial y traducción jurada. El equipo acredita dominio operativo de herramientas TAO y metodologías de gestión terminológica y revisión profesional.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación adicional y certificaciones**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Relevancia de las competencias:**

Las competencias cumplen con los requisitos del contrato. El equipo tiene más de 10 años de experiencia en traducción institucional y técnica multilingüe, con solvencia en entornos complejos y gran capacidad de adaptación.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia de las competencias**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Cualificación en áreas relevantes de traducción**, AADIMATIQ, S.L.U. obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

STUDIO MORETTO GROUP, S.R.L SUCURSAL EN ESPAÑA

a) Experiencia previa en proyectos similares

La propuesta de STUDIO MORETTO GROUP, S.R.L SUCURSAL EN ESPAÑA presenta una trayectoria consolidada en el ámbito de la traducción técnica y científica, tanto a nivel nacional como internacional.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Experiencia previa en proyectos similares:

- **Número de proyectos realizados:**

Se acreditan decenas de proyectos de traducción técnica y científica con múltiples organismos nacionales e internacionales. Se incluye un listado detallado con referencias, clientes y fechas.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Complejidad y alcance de los proyectos:**

Se incluyen traducciones de documentos clasificados y textos técnicos en sectores de alta especialización como energía, defensa, sanidad, sostenibilidad y biotecnología. La empresa acredita capacidad de gestión de grandes volúmenes y combinaciones lingüísticas en hasta 17 idiomas, lo que evidencia una estructura técnica consolidada.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance de los proyectos**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Relevancia temática:**

La experiencia está directamente relacionada con sostenibilidad, tecnología e innovación según el contrato. Sin embargo, pierde puntos por no mencionar temas específicos como talento digital, tech hubs o transferencia tecnológica.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia temática**, el licitador obtiene una puntuación total de **9 puntos**.

- **Satisfacción del cliente:**

Se presentan certificados formales de correcta ejecución emitidos por entidades públicas y académicas tales como ARERA, la Región Toscana y la Universidad

Complutense de Madrid. Estos documentos avalan la calidad, puntualidad y adecuación técnica de los servicios prestados.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, STUDIO MORETTO GROUP, S.R.L SUCURSAL EN ESPAÑA obtiene una puntuación total de **39 puntos**.

b) Cualificación en áreas relevantes de traducción

La propuesta de STUDIO MORETTO GROUP, S.R.L SUCURSAL EN ESPAÑA presenta una descripción detallada de los perfiles individuales del equipo.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Cualificación en áreas relevantes de traducción:

- **Formación académica:**

Se presentan certificaciones ISO (17100, 9001, 18587, 27001) y UNI EN 15038. También se detallan los perfiles individuales del equipo y su formación académica específica.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación académica**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

- **Certificaciones y formación adicional:**

Se destaca la existencia de un sistema propio de control de calidad, un centro de investigación terminológica y el uso sistemático de herramientas TAO especializadas, todo ello bajo certificación reconocida.

En consecuencia, en este apartado sobre **Certificaciones y formación adicional**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Relevancia de las competencias:**

La relevancia de las competencias del equipo se encuentra ampliamente respaldada. Los perfiles asignados al servicio exhiben una alta especialización temática, experiencia operativa en entornos multilingües complejos y un profundo conocimiento de los contenidos del sector tecnológico e institucional.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia de las competencias**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Cualificación en áreas relevantes de traducción**, STUDIO MORETTO GROUP, S.R.L SUCURSAL EN ESPAÑA obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

STARTUL, S.L.

a) Experiencia previa en proyectos similares

La propuesta de STARTUL, S.L. presenta una amplia trayectoria en servicios de traducción institucional y técnica.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Experiencia previa en proyectos similares:

- **Número de proyectos realizados:**

Se acredita un volumen muy alto de proyectos en traducción institucional, técnica y especializada, con más de 300 encargos anuales, incluyendo entidades como Ministerio de Transportes, Red.es, Ministerio de Justicia, CNMC, AENA, Parlament de Catalunya, UOC, entre otros.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Complejidad y alcance de los proyectos:**

Se presentan trabajos en 150 combinaciones lingüísticas, abordando sectores jurídicos, técnicos, científicos y administrativos. Los encargos incluyen altos volúmenes de contenido, múltiples idiomas, exigencias de confidencialidad y entrega en formatos diversos, lo que evidencia una elevada capacidad operativa y especialización técnica.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance de los proyectos**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Relevancia temática:**

Si bien se reconocen proyectos vinculados a áreas institucionales y científicas, no se acredita experiencia directa en los ejes temáticos de MWCcapital, tales como talento

digital, transformación digital inclusiva, derechos digitales o Deep-Tech, lo cual limita significativamente la puntuación.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia temática**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

- **Satisfacción del cliente:**

Se aportan múltiples certificados de buena ejecución de organismos como AENA, Ministerio de Transportes, DIPLOCAT, Ayuntamiento de Girona, Departament d'Economia, entre otros, confirmando cumplimiento de calidad, plazos y resultados.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, STARTUL, S.L. obtiene una puntuación total de **34 puntos**.

b) Cualificación en áreas relevantes de traducción

La propuesta de STARTUL, S.L. presenta los perfiles que constan en su equipo.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Cualificación en áreas relevantes de traducción:

- **Formación académica:**

Los perfiles incluidos en la propuesta de STARTUL, S.L. cuentan con formación académica universitaria en Traducción e Interpretación, así como con másteres en Tradumática, Traducción Audiovisual y Estudios de Traducción.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación académica**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

- **Certificaciones y formación adicional:**

Se incluye formación de posgrado y especializaciones en sectores clave. Uno de los miembros es traductor jurado. Se emplean herramientas TAO y memorias terminológicas especializadas en la operativa habitual.

En consecuencia, en este apartado sobre **Certificaciones y formación adicional**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Relevancia de las competencias:**

Los perfiles están alineados con la traducción técnica y multilingüe en entornos institucionales. No obstante, no se presenta experiencia demostrable en temáticas específicas de MWCcapital, como Deep-Tech o ética tecnológica, lo que reduce parcialmente la valoración.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia de las competencias**, el licitador obtiene una puntuación total de **2 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Cualificación en áreas relevantes de traducción**, STARTUL, S.L. obtiene una puntuación total de **9 puntos**.

TYS 96, S.L.

a) Experiencia previa en proyectos similares

La propuesta de TYS 96, S.L. presenta una sólida trayectoria en servicios de traducción para administraciones públicas y entidades del ámbito educativo, institucional, científico y tecnológico.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Experiencia previa en proyectos similares (máximo 40 puntos):

- **Número de proyectos realizados:**

Se presentan más de 10 referencias directas de contratos con administraciones públicas y entidades del ámbito educativo, institucional, medioambiental y tecnológico, abarcando un volumen sostenido y amplio.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Complejidad y alcance de los proyectos:**

Los encargos incluyen traducciones multilingües de documentos técnicos, jurídicos, científicos, académicos y administrativos, con una carga alta de especialización temática y una gestión operativa de gran escala (equipos internos de más de 8 personas en proyectos como la UOC).

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance de los proyectos**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

- **Relevancia temática:**

Se abordan contenidos en áreas como sostenibilidad, ciencia, urbanismo, gobernanza y tecnología. No obstante, no se acredita experiencia específica en temáticas clave como Deep-Tech, tech transfer o derechos digitales, lo que limita parcialmente su encaje con las prioridades de MWCcapital.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia temática**, el licitador obtiene una puntuación total de **7 puntos**.

- **Satisfacción del cliente:**

Se presentan diversos certificados oficiales de ejecución satisfactoria emitidos por la UOC, el Área Metropolitana de Barcelona (AMB) y la Generalitat de Catalunya, con evaluaciones favorables en cuanto a la calidad del servicio y el cumplimiento de plazos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, TYS 96, S.L. obtiene una puntuación total de **37 puntos**.

b) Cualificación en áreas relevantes de traducción

La propuesta de TYS 96, S.L. presenta un equipo compuesto por diversos profesionales con formación relacionada con los intereses de MWCcapital.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Cualificación en áreas relevantes de traducción:

- **Formación académica:**

El equipo está compuesto por profesionales con licenciaturas en Filología Catalana, Filología Románica, Lingüística y Filología Hispánica. Se documentan titulaciones verificables (UB, UPF).

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación académica**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

- **Certificaciones y formación adicional:**

Se documentan posgrados en corrección y edición lingüística, asesoramiento lingüístico, servicios editoriales, así como másteres en multilingüismo, todos ellos directamente aplicables al ámbito de la traducción profesional.

En consecuencia, en este apartado sobre **Certificaciones y formación adicional**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Relevancia de las competencias:**

El conjunto del equipo presenta un nivel de cualificación alto, directamente aplicable a las tareas de traducción institucional, técnica y multilingüe requeridas por MWCcapital.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia de las competencias**, el licitador obtiene una puntuación total **3 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Cualificación en áreas relevantes de traducción**, TYS 96, S.L. obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

ALOS CENTRO EUROPEO DE IDIOMAS, S.L.

a) Experiencia previa en proyectos similares

La propuesta de ALOS CENTRO EUROPEO DE IDIOMAS, S.L. presenta una experiencia extensa en traducción institucional para distintos organismos de la Administración General del Estado y universidades.

A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Experiencia previa en proyectos similares:

- **Número de proyectos realizados:**

Se documenta una amplia cartera de proyectos para múltiples organismos de la Administración General del Estado y universidades. Se incluyen contratos continuados y con diversidad temática, sin embargo, no se aportan suficientes muestras de los trabajos realizados.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **9 puntos**.

- **Complejidad y alcance de los proyectos:**

Se acredita experiencia en proyectos multilingües de gran volumen, superando las 65.000 palabras en una sola asignación. Incluye la combinación de traducción e interpretación en modalidades tanto remotas como presenciales, pero no se aportan muestras de los trabajos realizados para poder demostrar claramente una alta capacidad técnica operativa.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance de los proyectos**, el licitador obtiene una puntuación total de **9 puntos**.

- **Relevancia temática:**

Se incluyen contenidos relacionados con género, sostenibilidad, administración electrónica y políticas públicas. Aunque se identifican algunas afinidades con los ejes de MWCcapital, no se evidencia experiencia directa en áreas como Deep-Tech, transferencia tecnológica o talento digital, lo que limita parcialmente la puntuación.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia temática**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

- **Satisfacción del cliente:**

Se presentan certificados formales emitidos por entidades como el Ministerio de Igualdad, el Ministerio de Derechos Sociales y Agenda 2030, la Universidad de Salamanca, el INSS o el Ministerio de Trabajo, con valoraciones favorables sobre calidad, cumplimiento de plazos y adecuación del servicio.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, ALOS CENTRO EUROPEO DE IDIOMAS, S.L. obtiene una puntuación total de **32 puntos**.

b) Cualificación en áreas relevantes de traducción

La propuesta de ALOS CENTRO EUROPEO DE IDIOMAS, S.L. presenta la trayectoria de su equipo. A continuación, se detallan los aspectos remarcables en lo referente a Cualificación en áreas relevantes de traducción (máximo 10 puntos):

- **Formación académica:**

Se menciona que el equipo está formado por traductores con más de 10 años de experiencia, y con formación universitaria y de máster.

En consecuencia, en este apartado sobre **Formación académica**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Certificaciones y formación adicional:**

No se ha presentado documentación que acredite formación continua, certificaciones ISO, membresía en organismos profesionales o especialización técnica. La información proporcionada es de carácter general y carece de evidencias verificables.

En consecuencia, en este apartado sobre **Certificaciones y formación adicional**, el licitador obtiene una puntuación total de **1 punto**.

- **Relevancia de las competencias:**

La experiencia acumulada en traducción institucional es adecuada al objeto del contrato. Sin embargo, no se documenta experiencia especializada en las áreas tecnológicas, digitales o científicas clave para MWCcapital, lo que limita su adecuación temática.

En consecuencia, en este apartado sobre **Relevancia de las competencias**, el licitador obtiene una puntuación total de **1 punto**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Cualificación en áreas relevantes de traducción**, ALOS CENTRO EUROPEO DE IDIOMAS, S.L. obtiene una puntuación total de **5 puntos**.

4. CONCLUSIÓN

La evaluación técnica de las ofertas, conforme a los criterios ponderables por juicio de valor establecidos en el pliego, ha dado lugar a los resultados recogidos en el Anexo I del presente informe. Dicho anexo, suscrito por la ponencia técnica, será elevado a la Mesa de Contratación para su consideración en la propuesta de adjudicación.

En Barcelona, a 7 de mayo de 2025



Chelo Fernández
Head of Observatory de MWCcapital



Tanya Álvarez
Senior Research de MWCcapital

ANEXO I. RESUMEN DE VALORACIÓN:

	ORCHESTRA SYSTEMS, S.L.	AB TRADUKTALIA	ANNA LARA CUMMINGS	AADIMATIQ	STUDIO MORETTO GROUP, S.R.L. SUCURSAL EN ESPAÑA	STARTUL, S.L.	TYS 96, S.L.	ALOS CENTRO EUROPEO DE IDIOMAS
Experiencia previa en proyectos similares (hasta un máximo de 40 puntos)	0	31	36	39	39	34	37	32
Cualificación en áreas relevantes de traducción (hasta un máximo de 10 puntos)	0	9	9	10	10	9	10	5
TOTAL	0	40	45	49	49	43	47	37



**ACUERDO MARCO PARA LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS DE EDICIÓN,
TRADUCCIÓN, DISEÑO Y MAQUETACIÓN E IMPRESIÓN PARA LOS
RECURSOS DE DIVULGACIÓN Y DIFUSIÓN DE FUNDACIÓ BARCELONA
MOBILE WORLD CAPITAL FOUNDATION**

EXP. A/F202502/S

Lote 3: Diseño y Maquetación

Expediente A/F202502/S

Procedimiento abierto (contratación no armonizada)

Acuerdo marco para la prestación de servicios de edición, traducción, diseño y maquetación e impresión para los recursos de divulgación y difusión de Fundació Barcelona Mobile World Capital Foundation – Lote 3: Diseño y Maquetación

INFORME TÉCNICO DE VALORACIÓN DEL SOBRE 2, CORRESPONDIENTE A LOS CRITERIOS SUBJETIVOS O PONDERABLES EN FUNCIÓN DE UN JUICIO DE VALOR

1. CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN

De conformidad con lo previsto el Pliego de Cláusulas Particulares que rigen la licitación para la Fundació Barcelona Mobile World Capital Foundation (en adelante “**MWCapital**” o la “**Fundación**”, indistintamente), las proposiciones presentadas y admitidas han sido estudiadas, valoradas y ponderadas, conforme a los criterios de valoración subjetivos o ponderables en función de un juicio de valor establecidos a continuación:

A. CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN SUBJETIVOS O PONDERABLES EN FUNCIÓN DE UN JUICIO DE VALOR (HASTA UN MÁXIMO DE 50 PUNTOS)

NOTA: De conformidad con el artículo 146.3 de la LCSP, se establece un umbral mínimo de calidad técnica fijado en un 50% de la puntuación en base a los criterios de adjudicación ponderable en función de un juicio de valor. Por lo tanto, aquellas ofertas que no alcancen los 25 puntos en dichos criterios serán excluidas. (ver art. 19.3 del pliego de cláusulas particulares)

a) Experiencia previa en proyectos similares (hasta un máximo de 25 puntos)

Se valorará la experiencia demostrable en proyectos de diseño y maquetación de recursos comparables en naturaleza, alcance y complejidad a los desarrollados por MWCapital, disponibles en:

- <https://mobileworldcapital.com/ca/observatori/>
- <https://digitalfuturesociety.com/es/report/>

Se considerará especialmente la experiencia en el diseño y maquetación de recursos destinados a la divulgación y difusión en áreas clave como Talento digital, Tech Hubs, transferencia tecnológica (Tech Transfer), Deep-Tech, Derechos y deberes digitales,

responsabilidad y transparencia tecnológica, transformación digital inclusiva, tecnología y sostenibilidad.

La evaluación se basará en lo siguiente, según la relevancia y la calidad de la experiencia demostrada:

- **Número de proyectos realizados:** *Se premiará la cantidad de proyectos completados con éxito (hasta 8,5 puntos)*
- **Complejidad y alcance:** *Se valorará el nivel técnico y creativo requerido para los proyectos (hasta 8,5 puntos)*
- **Satisfacción del cliente:** *Acreditada mediante certificaciones, cartas de referencia o testimonios sobre la calidad del trabajo (hasta 8 puntos)*

b) Calidad y creatividad de diseños anteriores (hasta un máximo de 25 puntos)

Además de los proyectos relacionados especificados en el criterio anterior, el licitador podrá presentar proyectos no directamente vinculados a temas de MWCcapital para su valoración en este apartado. Estos proyectos podrán incluir, entre otras, categorías como maquetación para publicaciones digitales o impresas, diseño de gráficos e infografías, diseño para web y redes sociales o diseño de recursos digitales interactivos.

Este criterio busca premiar tanto la calidad y la habilidad técnica como la creatividad del licitador, independientemente de si los diseños están directamente relacionados con MWCcapital, y atenderá a lo siguiente:

- **Calidad visual:** *Se evaluará la estética general de los diseños y maquetaciones (hasta 8 puntos)*
- **Creatividad y originalidad:** *Se valorarán los enfoques innovadores y únicos en los trabajos presentados (hasta 8 puntos)*
- **Coherencia visual:** *La capacidad de los diseños para mantener una identidad gráfica consistente (hasta 4,5 puntos)*
- **Eficiencia comunicativa:** *La claridad y efectividad en la transmisión del mensaje (hasta 4,5 puntos)*

A considerar:

- *El nivel de calidad de los diseños anteriores presentados por los contratistas deberá, como mínimo, mantenerse en los trabajos futuros que MWCcapital pueda requerirles según lo establecido en el Pliego de Cláusulas Particulares.*

2. EMPRESAS OBJETO DE VALORACIÓN

A continuación, y de conformidad con lo establecido en los artículos 146, 150 y 157 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, se procede a evaluar, conforme a los referidos criterios, la propuesta presentada por las doce (12) empresas concurrentes de esta licitación; esto es

1. NOUPLA
2. MANUELA MOULIAN STUDIO
3. ORCHESTRA SYSTEMS, S.L
4. ARGUS DISSENY, S.L.
5. DYNAMO VIDEO, S.L.
6. CINNAMON NEWS
7. BULEBOO ESTUDIO, S.L.
8. SHEILA DOBÓN PELEGRÍN
9. TALENTO TRANSFORMACIÓN DIGITAL, S.L.
10. DUNDER MIFFLIN PAPER COMPANY, S.L.
11. TRANSFERÈNCIA DE RECURSOS AVANÇATS I NOUS SERVEIS, S.L.
12. POMETA GARCIA, S.L.

3. VALORACIÓN

A tenor del acuerdo de la Mesa de Contratación tras la apertura del Sobre 2 del Lote 3 del procedimiento de referencia, se ha dado traslado a esta ponencia técnica de las doce (12) ofertas técnicas presentadas, a fin de proceder a la valoración de los criterios sometidos a juicio de valor.

En cumplimiento de dicha petición, la ponencia técnica ha analizado las propuestas presentadas desde la perspectiva de los criterios y subcriterios definidos en el Pliego de Cláusulas Particulares. La valoración de cada oferta se ha realizado con un enfoque riguroso, transparente y desglosado, aplicando los ítems, específicos de cada subcriterio y distribuyendo la puntuación en función del grado de cumplimiento acreditado por cada licitador.

Conforme el art. 146.3 de la LCCSP y el pliego, las ofertas que no alcancen los 25 puntos serán excluidas.

Con todas estas premisas, se resume a continuación el contenido y análisis de las ofertas presentadas y objeto de valoración:

NOUPLA

a) Experiencia previa en proyectos similares

- **Número de proyectos realizados:**

La propuesta de NOUPLA presenta una experiencia sólida y diversificada en el ámbito del diseño y la maquetación para entidades públicas y privadas. Se documentan más de una docena de encargos relevantes realizados para diferentes organismos como el Ajuntament de Barcelona, la Diputació de Girona, la Generalitat de Catalunya y empresas del ámbito privado como Novartis o LLYC.

Se constata una especialización en diseño institucional, con formatos y temáticas alineados con los objetivos de MWCcapital. Se presentan ejemplos de trabajos realizados en ámbitos como la divulgación en Deep-Tech, la sostenibilidad, las ciudades inteligentes y los proyectos tecnológicos orientados a la ciudadanía. Asimismo, se destaca una continuidad en colaboraciones anteriores.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **8,5 puntos**.

- **Complejidad y alcance:**

En relación con la complejidad y el alcance de los trabajos, se presentan proyectos técnicamente correctos, con adaptación a distintos soportes (impresión y digital).

Sin embargo, aunque se evidencia dominio del volumen editorial, los ejemplos aportados no reflejan un alto nivel de complejidad gráfica ni propuestas visuales sofisticadas.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance**, el licitador obtiene una puntuación total de **6 puntos**.

- **Satisfacción del cliente:**

Respecto a la satisfacción del cliente, se incluyen varios contratos formales, aunque únicamente dos hacen referencia expresa a informes de satisfacción. Además, dichos informes corresponden a proyectos alejados temáticamente de los contenidos propios de MWCcapital, lo que limita su valor probatorio.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **6 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, NOUPLA obtiene una puntuación total de **20,5 puntos**.

b) Calidad y creatividad de diseños anteriores

La propuesta de NOUPLA presenta diversas muestras de sus trabajos que permiten el análisis de la calidad y creatividad de diseños anteriores en proyectos no directamente vinculados a temas de MWCcapital.

- **Calidad visual:**

Las muestras evidencian dominio técnico y estético estándar en el tratamiento del color, la tipografía y la jerarquía visual, aunque un poco alejado de las prácticas de diseño habituales en MWCcapital.

En especial, las maquetaciones de informes muestran una predominancia de estilos sencillos y sobrios, aunque se echa en falta una mayor complejidad de los elementos gráficos, una mayor interacción e integración de estos con el texto, así como la aplicación de diseños variados más allá de tablas, gráficos simples o mapas.

En consecuencia, en este apartado sobre **Calidad visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

- **Creatividad y originalidad:**

Se percibe una propuesta gráfica sólida, pero la mayoría de los proyectos siguen estilos de diseño institucional o corporativo clásicos, echándose en falta un enfoque más innovador o disruptivo en términos visuales.

En consecuencia, en este apartado sobre **Creatividad y originalidad**, el licitador obtiene una puntuación total de **1 punto**.

- **Coherencia visual:**

Se aprecia una línea gráfica consistente a lo largo de todos los materiales presentados y el sistema visual es claro y se adapta correctamente a distintas tipologías de publicación.

En consecuencia, en este apartado sobre **Coherencia visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Eficiencia comunicativa:**

Los diseños cumplen con eficacia su función comunicativa y la estructura, jerarquía de contenidos y navegación visual están bien resueltas.

Sin embargo, algunos ejemplos podrían incorporar mayor riqueza narrativa visual.

En consecuencia, en este apartado sobre **Eficiencia comunicativa**, el licitador obtiene una puntuación total de **2 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Calidad y creatividad de diseños anteriores**, NOUPLA. obtiene una puntuación total de **10 puntos**.

MANUELA MOULIAN STUDIO

a) Experiencia previa en proyectos similares

- **Número de proyectos realizados**

La propuesta de MANUELA MOULIAN STUDIO presenta una experiencia altamente alineada con los requerimientos del contrato, documentándose más de una docena de proyectos relevantes de diseño y maquetación desarrollados para entidades como Mobile World Capital, Digital Future Society, Esade, Ayuntamiento de Barcelona, Fundación La Caixa y ONU Mujeres.

Así, la trayectoria evidencia una clara especialización en diseño institucional, diversidad de soportes y continuidad en encargos vinculados a las temáticas de MWCcapital.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **8,5 puntos**.

- **Complejidad y alcance**

Los proyectos similares abordan tanto publicaciones impresas como visualización de datos, diseño editorial y plataformas digitales. Se valora especialmente la integración de diseño con contenido estratégico, y la ejecución de productos multiformato con altos estándares gráficos en servicios y temáticas similares a los especificados en los pliegos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance**, el licitador obtiene una puntuación total de **8,5 puntos**.

- **Satisfacción del cliente**

Aunque no se incluyen certificados formales, la reiterada colaboración con entidades como MWCcapital, Esade, ONU Mujeres o Fundación La Caixa, junto con la visibilidad pública de los productos realizados, evidencia un alto grado de confianza y satisfacción continuada en servicios y temáticas similares a los especificados en los pliegos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **7 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, MANUELA MOULIAN STUDIO. obtiene una puntuación total de **24 puntos**.

b) Calidad y creatividad de diseños anteriores

La propuesta de MANUELA MOULIAN STUDIO presenta un portafolio de los trabajos ejecutados que permiten el análisis de la calidad y creatividad de diseños anteriores en proyectos no directamente vinculados a temas de MWCcapital.

- **Calidad visual**

El portafolio muestra un nivel gráfico sobresaliente, con composiciones limpias, uso sofisticado del color, y equilibrio entre estética y funcionalidad. Destaca la claridad tipográfica, las paletas de color, el tratamiento de imagen y la maquetación de datos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Calidad visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **8 puntos**.

- **Creatividad y originalidad**

La propuesta combina diseño de información, visualización de datos e ilustración conceptual, aportando soluciones visuales innovadoras. Destaca la variedad de formatos y propuestas gráficas acorde con las distintas personalidades y objetivos de cada proyecto.

En consecuencia, en este apartado sobre **Creatividad y originalidad**, el licitador obtiene una puntuación total de **8 puntos**.

- **Coherencia visual**

Cada propuesta mantiene una identidad visual sólida y coherente en todas sus aplicaciones. Se evidencia control sobre los sistemas gráficos, tanto en publicaciones como en productos digitales.

En consecuencia, en este apartado sobre **Coherencia visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **4,5 puntos**.

- **Eficiencia comunicativa:**

Los diseños traducen eficazmente el mensaje de cada contenido, con jerarquías visuales bien estructuradas, narrativa gráfica clara y adaptación a públicos diversos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Eficiencia comunicativa**, el licitador obtiene una puntuación total de **4,5 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Calidad y creatividad de diseños anteriores**, MANUELA MOULIAN STUDIO. obtiene una puntuación total de **25 puntos**.

ORCHESTRA SYSTEMS, S.L.

La documentación técnica presentada por ORCHESTRA SYSTEMS, S.L corresponde a un plan de medios diseñado para el Lote 1 – Edición, y no se ajusta al objeto del lote 3- Diseño y maquetación. En consecuencia, no se aportan los contenidos requeridos para realizar una evaluación conforme a los criterios de adjudicación establecidos para este lote, especialmente aquellos valorables por juicio de valor.

Dado que la propuesta no incluye información específica ni justificativa sobre experiencia en diseño y maquetación ni sobre la cualificación técnica en esta área, no resulta posible realizar una valoración técnica adecuada.

Por tanto, ORCHESTRA SYSTEMS, S.L., obtiene una puntuación total de **0 puntos** y queda automáticamente excluida del procedimiento conforme al artículo 146.3 de la LCSP.

ARGUS DISSENY, S.L

a) Experiencia previa en proyectos similares

- **Número de proyectos realizados**

La propuesta de ARGUS DISSENY, S.L., cuenta con una sólida experiencia en diseño y maquetación institucional para organismos públicos, respaldada por más de una docena de proyectos significativos realizados para entidades como la Generalitat de Catalunya, el Departament d'Igualtat i Feminismes, el Departament d'Economia i Finances, o l'Agència Catalana de Turisme). Se acredita coincidencia con los formatos de Mobile World Capital, pero no con las temáticas listadas en los pliegos, hecho por el que se restan puntos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **5 puntos**.

- **Complejidad y alcance**

Los encargos incluyen proyectos de envergadura técnica y editorial, así como adaptaciones para impresión y entorno digital. Se evidencia dominio del volumen de los contenidos, pero se echa en falta una mayor complejidad gráfica en los mismos. Se restan puntos por la falta de vinculación directa con las temáticas listadas en los pliegos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance**, el licitador obtiene una puntuación total de **5 puntos**.

- **Satisfacción del cliente**

La propuesta no incluye certificados de ejecución, cartas de recomendación ni referencias formales que respalden la valoración externa de trabajos similares realizados. No obstante, se asignan puntos al valorar la visibilidad pública de los productos realizados, lo que evidencia confianza en el servicio.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, ARGUS DISSENY, S.L. obtiene una puntuación total de **14 puntos**.

b) Calidad y creatividad de diseños anteriores

La propuesta de ARGUS DISSENY, S.L. presenta un conjunto de trabajos caracterizados por un tratamiento visual sobrio, estructurado y técnicamente depurado.

- **Calidad visual**

El portfolio presenta diseños sobrios, bien estructurados y técnicamente depurados. Se aprecia control sobre el uso del color, la tipografía y los espacios, especialmente en piezas institucionales y materiales normativos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Calidad visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **7 puntos**.

- **Creatividad y originalidad**

Se percibe una propuesta gráfica sólida, pero la mayoría de los proyectos siguen estilos de diseño institucional o corporativo clásicos. Se echa en falta un enfoque más innovador o disruptivo en términos visuales.

En consecuencia, en este apartado sobre **Creatividad y originalidad**, el licitador obtiene una puntuación total de **1 punto**.

- **Coherencia visual**

Se aprecia una línea gráfica consistente a lo largo de todos los materiales presentados. El sistema visual es claro y se adapta correctamente a distintas tipologías de publicación.

En consecuencia, en este apartado sobre **Coherencia visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Eficiencia comunicativa**

Los diseños cumplen con eficacia su función comunicativa. La estructura, jerarquía de contenidos y navegación visual están bien resueltas. Algunos ejemplos podrían incorporar mayor riqueza narrativa visual.

En consecuencia, en este apartado sobre **Eficiencia comunicativa**, el licitador obtiene una puntuación total de **2 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Calidad y creatividad de diseños anteriores**, ARGUS DISSENY, S.L. obtiene una puntuación total de **13 puntos**.

DYNAMO VIDEO, S.L

a) Experiencia previa en proyectos similares

- **Número de proyectos realizados**

La propuesta de DYNAMO VIDEO, S.L., demuestra una amplia trayectoria en comunicación visual y desarrollo de campañas publicitarias para clientes tanto del sector público como privado. Se aporta un volumen considerable de trabajos realizados para instituciones como el Ministerio de Igualdad, Diputació de Barcelona, LATAM Airlines o Turismo de València. No obstante, se trata mayoritariamente de campañas publicitarias, promocionales o institucionales orientadas a visibilidad y posicionamiento, sin que se evidencie experiencia significativa en la creación de recursos ni en temáticas de MWCcapital como los listados en los criterios.

En consecuencia, en este apartado sobre **Números de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **1 punto**.

- **Complejidad y alcance**

Los proyectos presentados abarcan diseño web, campañas de comunicación, diseño de marca y piezas audiovisuales. No se presentan ejemplos similares a los detallados en los criterios que demuestren complejidad y alcance en la elaboración de recursos parecidos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance**, el licitador obtiene una puntuación total de **1 punto**.

- **Satisfacción del cliente**

La propuesta no incluye certificados de ejecución, cartas de recomendación ni referencias formales que respalden la valoración externa de ejemplos directos similares a los proporcionados en el texto de los criterios. No obstante, se asignan puntos al valorar la visibilidad pública de los productos realizados, lo que evidencia confianza en el servicio, aunque en servicios sin temática ni formatos similares a los especificados.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **2 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, DYNAMO VIDEO, S.L. obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

b) Calidad y creatividad de diseños anteriores

- **Calidad visual**

Las campañas y piezas presentadas tienen un buen estándar visual, con uso eficiente del color, composición y tratamiento gráfico. Sin embargo, el enfoque está más ligado a identidad visual, branding y comunicación publicitaria que a diseño editorial orientado a divulgación. Además, aunque los racionales creativos están bien desarrollados, se echa en falta una mayor diversidad en la aplicación práctica de las campañas.

En consecuencia, en este apartado sobre **Calidad visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **6 puntos**.

- **Creatividad y originalidad**

El enfoque creativo de las campañas presentadas es sólido y con una ejecución cuidada. Destacan propuestas como “Cantabria Infinita” o “Ingreso Mínimo Vital” por su capacidad para sintetizar mensajes complejos mediante un lenguaje gráfico claro y contemporáneo.

En consecuencia, en este apartado sobre **Creatividad y originalidad**, el licitador obtiene una puntuación total de **7 puntos**.

- **Coherencia visual**

Cada proyecto mantiene una identidad visual robusta, con diseño sistemático adaptado a diferentes medios. Se percibe consistencia gráfica en campañas y branding institucional.

En consecuencia, en este apartado sobre **Coherencia visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

- **Eficiencia comunicativa**

La narrativa visual es clara y efectiva. Las composiciones guían correctamente la lectura y jerarquizan bien los contenidos, asegurando una comunicación funcional y atractiva.

En consecuencia, en este apartado sobre **Eficacia comunicativa**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Calidad y creatividad de diseños anteriores**, DYNAMO VIDEO, S.L. obtiene una puntuación total de **21 puntos**.

CINNAMON NEWS

a) Experiencia previa en proyectos similares

- **Número de proyectos realizados**

La propuesta de CINNAMON NEWS evidencia una amplia experiencia en la elaboración de publicaciones editoriales, tanto propias como por encargo. Se aportan más de treinta trabajos entre informes sectoriales, revistas corporativas e investigaciones temáticas, desarrollados en colaboración con entidades como ACME, Foro de Marcas Renombradas, EY, KPMG, Modaes o TC Group Solutions. Se observan formatos similares a los ejemplificados en los pliegos, principalmente informes. Se restan puntos porque presenta un solo proyecto con leve coincidencia temática (solo en algunas secciones específicas del proyecto ES+).

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **6 puntos**.

- **Complejidad y alcance**

Los encargos similares presentados son informes en su totalidad. Se restan puntos porque no se observan ejemplos de variación de formatos y soportes, y se presenta un solo proyecto con leve coincidencia temática (solo en algunas secciones específicas del proyecto ES+).

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

- **Satisfacción del cliente**

Se aportan cartas de recomendación de ACME y del Foro de Marcas Renombradas Españolas que acreditan cumplimiento, calidad del servicio y grado de satisfacción en la ejecución de informes de amplio alcance.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **8 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, CINNAMON NEWS obtiene una puntuación total de **18 puntos**.

b) Calidad y creatividad de diseños anteriores

La propuesta de CINNAMON NEWS presenta un portafolio que refleja un elevado estándar profesional.

- **Calidad visual**

El portafolio muestra un diseño cuidado, profesional y equilibrado en el uso del color, la tipografía y el tratamiento de imagen. La composición es clara y refinada visualmente.

En consecuencia, en este apartado sobre **Calidad visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **8 puntos**.

- **Creatividad y originalidad**

Las piezas son funcionales y bien estructuradas, si bien es cierto que la mayoría siguen estilos de diseño sobrio y con formatos parecidos. Se echa en falta un enfoque más innovador o disruptivo en términos visuales.

En consecuencia, en este apartado sobre **Creatividad y originalidad**, el licitador obtiene una puntuación total de **4 puntos**.

- **Coherencia visual**

Se aprecia consistencia gráfica en las series de publicaciones. No se observa una aplicación de la identidad visual en distintos formatos y soportes.

En consecuencia, en este apartado sobre **Coherencia visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Eficiencia comunicativa**

Los diseños transmiten adecuadamente el mensaje, con jerarquía clara y elementos visuales bien integrados. No se observa adaptación comunicativa a distintos formatos y soportes.

En consecuencia, en este apartado sobre **Eficiencia comunicativa**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la Calidad y creatividad de diseños anteriores , CINNAMON NEWS obtiene una puntuación total de 18 puntos .
--

BULEBOO ESTUDIO, S.L.

a) Experiencia previa en proyectos similares

- **Número de proyectos realizados**

La propuesta de BULEBOO ESTUDIO, S.L., refleja una sólida y destacada trayectoria en diseño y maquetación para clientes institucionales y corporativos. Se documentan más de una docena de proyectos relevantes realizados para entidades como NTT DATA, Mobile World Capital Barcelona, BBVA, Babel y diversas entidades públicas. Se acredita coincidencia con las temáticas y formatos de MW Capital, continuidad, diversidad de soportes y una clara especialización en el ámbito institucional.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **8,5 puntos**.

- **Complejidad y alcance**

Los proyectos similares abordan tanto informes técnicos complejos como infografías de alta densidad visual, ebooks interactivos y publicaciones multicanal. Se valora especialmente la integración de diseño con contenido estratégico, y la ejecución de productos multiformato con altos estándares gráficos en servicios y temáticas similares a los especificados en los pliegos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance**, el licitador obtiene una puntuación total de **8,5 puntos**.

- **Satisfacción del cliente**

Aunque no se incluyen certificados formales, la reiterada colaboración con entidades como NTT DATA, Mobile World Capital Barcelona, BBVA, Babel y diversas entidades públicas, junto con la visibilidad pública de los productos realizados evidencia un alto grado de confianza y satisfacción continuada en servicios y temáticas similares a los especificados en los pliegos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **7 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, BULEBOO ESTUDIO, S.L. obtiene una puntuación total de **24 puntos**.

b) Calidad y creatividad de diseños anteriores

La propuesta de BULEBOO ESTUDIO, S.L. presenta un portafolio con un nivel gráfico sobresaliente.

- **Calidad visual**

El portafolio muestra un nivel gráfico sobresaliente, con composiciones limpias, uso sofisticado del color, y equilibrio entre estética y funcionalidad. Destaca la claridad tipográfica, las paletas de color, el tratamiento de imagen y la maquetación de datos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Calidad visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **8 puntos**.

- **Creatividad y originalidad**

La propuesta combina diseño de información, visualización de datos e ilustración conceptual, aportando soluciones visuales innovadoras. Algunos proyectos destacan por su narrativa visual, como las campañas para NTT DATA o la guía de innovaciones inclusivas.

En consecuencia, en este apartado sobre **Creatividad y originalidad**, el licitador obtiene una puntuación total de **8 puntos**.

- **Coherencia visual**

Cada propuesta mantiene una identidad visual sólida y coherente en todas sus aplicaciones. Se evidencia control sobre los sistemas gráficos, tanto en publicaciones como en productos digitales.

En consecuencia, en este apartado sobre **Coherencia visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **4,5 puntos**.

- **Eficiencia comunicativa**

Los diseños traducen eficazmente el mensaje de cada contenido, con jerarquías visuales bien estructuradas, narrativa gráfica clara y adaptación a públicos diversos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Eficiencia comunicativa**, el licitador obtiene una puntuación total de **4,5 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Calidad y creatividad de diseños anteriores**, BULEBOO ESTUDIO, S.L. obtiene una puntuación total de **25 puntos**.

SHEILA DOBÓN PELEGRÍN

a) Experiencia previa en proyectos similares

- **Número de proyectos realizados**

La propuesta de SHEILA DOBÓN PELEGRÍN muestra una trayectoria extensa y especializada en diseño y maquetación para entidades tanto públicas como privadas. Se documentan más de quince proyectos relevantes realizados para entidades como Zigurat Institute of Technology, GSK, Gran Teatre del Liceu, Compañía Nacional de Teatro Clásico, Ayuntamiento de Barcelona y ARCO. Se acredita coincidencia con las temáticas y formatos de Mobile World Capital, continuidad, diversidad de soportes y una clara especialización en el ámbito institucional.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **8,5 puntos**.

- **Complejidad y alcance**

Los proyectos similares abordan tanto publicaciones impresas como visualización de datos, diseño editorial y plataformas digitales. Se valora especialmente la integración de diseño con contenido estratégico, y la ejecución de productos multiformato con altos estándares gráficos en servicios y temáticas similares a los especificados en los pliegos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance**, el licitador obtiene una puntuación total de **8,5 puntos**.

- **Satisfacción del cliente**

Aunque no se aportan certificados formales, la repetición de colaboraciones con entidades como GSK, CNTC, Liceu o Zigurat, junto con la visibilidad pública de los productos realizados, evidencian un alto grado de confianza y satisfacción continuada en servicios y temáticas similares a los especificados en los pliegos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **7 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, SHEILA DOBÓN PELEGRÍN obtiene una puntuación total de **24 puntos**.

b) Calidad y creatividad de diseños anteriores

La propuesta de SHEILA DOBÓN PELEGRÍN presenta un portafolio que refleja un dominio técnico y estético excelente.

- **Calidad visual**

El portafolio refleja un dominio técnico y estético excelente mediante numerosos ejemplos: maquetaciones limpias, uso estratégico del color, jerarquías tipográficas bien resueltas y composiciones visuales sólidas tanto en digital como en impreso. Se destaca una estética contemporánea y de alto impacto.

En consecuencia, en este apartado sobre **Calidad visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **8 puntos**.

- **Creatividad y originalidad**

La propuesta destaca por su originalidad en el tratamiento visual y conceptual. Ejemplos como la campaña “Òh!pera” o el branding de “Music Stocks” muestran enfoques creativos únicos, con narrativas visuales potentes y resolución formal innovadora.

En consecuencia, en este apartado sobre **Creatividad y originalidad**, el licitador obtiene una puntuación total de **8 puntos**.

- **Coherencia visual**

Todos los proyectos mantienen una identidad visual robusta, coherente y profesionalmente articulada. Se evidencia dominio sobre sistemas gráficos adaptables a múltiples medios.

En consecuencia, en este apartado sobre **Coherencia visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **4,5 puntos**.

- **Eficiencia comunicativa**

Los diseños cumplen con gran eficacia su función comunicativa, especialmente en piezas de contenido denso (informes, memorias, revistas), con estructuras claras y recursos gráficos bien integrados para facilitar la comprensión.

En consecuencia, en este apartado sobre **Eficiencia comunicativa**, el licitador obtiene una puntuación total de **4,5 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Calidad y creatividad de diseños anteriores**, SHEILA DOBÓN PELEGRÍN obtiene una puntuación total de **25 puntos**.

TALENTO TRANSFORMACIÓN DIGITAL, S.L.

a) Experiencia previa en proyectos similares

- **Número de proyectos realizados**

La propuesta de TALENTO TRANSFORMACIÓN DIGITAL, S.L., evidencia una trayectoria consolidada en diseño y maquetación para entidades del ámbito público y privado. Se acredita experiencia con diversas administraciones públicas- como los ayuntamientos de Gandía, Gijón y Alcalá de Henares, así como el Principado de Asturias- y con empresas privadas como Normagrup y Normalit, entre otras. Se observan formatos similares a los ejemplificados en los pliegos. No obstante, solo se identifica un proyecto con ligera coincidencia temática (la Memoria Anual de Sostenibilidad de Muprespa), lo que conlleva una penalización en la valoración.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **6 puntos**.

- **Complejidad y alcance**

Los encargos similares presentados abarcan diseño de identidad gráfica, publicaciones institucionales o corporativas, material web y redes sociales, además de informes y recursos digitales. Se restan puntos porque presenta un solo proyecto con leve coincidencia temática (Muprespa Memoria Anual de sostenibilidad).

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance**, el licitador obtiene una puntuación total de **6 puntos**.

- **Satisfacción del cliente**

Se aportan certificados oficiales de ejecución satisfactoria del Ayuntamiento de Gandia, del Ayuntamiento de Alcalá de Henares, y de Normagrup, entre otros, en los que se valora la calidad, cumplimiento y coordinación del servicio.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **8 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, TALENTO TRANSFORMACIÓN DIGITAL, S.L. obtiene una puntuación total de **20 puntos**.

b) Calidad y creatividad de diseños anteriores

La propuesta de TALENTO TRANSFORMACIÓN DIGITAL, S.L. presenta un portafolio con un elevado nivel de calidad visual.

- **Calidad visual**

El portafolio muestra un diseño cuidado, profesional y equilibrado en el uso del color, la tipografía y el tratamiento de imagen. La composición es clara y refinada visualmente.

En consecuencia, en este apartado sobre **Calidad visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **8 puntos**.

- **Creatividad y originalidad**

Las piezas son funcionales y bien estructuradas, si bien es cierto que la mayoría siguen estilos de diseño institucional o corporativo estándar. Se echa en falta un enfoque más innovador o disruptivo en términos visuales.

En consecuencia, en este apartado sobre **Creatividad y originalidad**, el licitador obtiene una puntuación total de **5 puntos**.

- **Coherencia visual**

Se aprecia consistencia gráfica en las series de publicaciones y campañas, con identidad bien aplicada en distintos formatos y soportes.

En consecuencia, en este apartado sobre **Coherencia visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **4,5 puntos**.

- **Eficiencia comunicativa**

Los diseños transmiten adecuadamente el mensaje, con jerarquía clara y elementos visuales bien integrados. Se valora especialmente la adaptación a formatos web y RRSS.

En consecuencia, en este apartado sobre **Eficiencia comunicativa**, el licitador obtiene una puntuación total de **4,5 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Calidad y creatividad de diseños anteriores**, TALENTO TRANSFORMACIÓN DIGITAL, S.L. obtiene una puntuación total de **22 puntos**.

DUNDER MIFFLIN PAPER COMPANY, S.L

a) Experiencia previa en proyectos similares

- **Número de proyectos realizados**

La propuesta de DUNDER MIFFLIN PAPER COMPANY, S.L., refleja una amplia trayectoria en diseño gráfico y comunicación institucional. Se documentan más de una docena de proyectos relevantes en diseño y maquetación para entidades como UOC, Generalitat de Catalunya, Agència Catalana del Consum, Ajuntament de Martorelles y Departament d'Acció Climàtica. Se acredita coincidencia con las temáticas de Mobile World Capital. Se restan puntos al no observar ejemplos de proyectos editoriales-como informes técnicos-, uno de los formatos más representados en los ejemplos listados en los pliegos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **6 puntos**.

- **Complejidad y alcance**

Los proyectos de temáticas similares abordan el diseño de materiales para campañas públicas, infografías, newsletters, diseño de identidad y redes sociales. En cuanto a formatos similares, aunque se cubren múltiples soportes y canales, no se documenta experiencia directa en proyectos editoriales (como informes técnicos), uno de los formatos más representados en los ejemplos listados en los pliegos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance**, el licitador obtiene una puntuación total de **6 puntos**.

- **Satisfacción del cliente**

Aunque no se incluyen certificados formales, la reiterada colaboración con entidades como la Generalitat de Catalunya, junto con la visibilidad pública de los productos realizados evidencia un alto grado de confianza y satisfacción continuada en servicios y temáticas similares a los especificados en los pliegos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **6 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, DUNDER MIFFLIN PAPER COMPANY, S.L. obtiene una puntuación total de **18 puntos**.

b) Calidad y creatividad de diseños anteriores

- **Calidad visual**

El portafolio presenta una propuesta visual sólida, con dominio del color, composiciones limpias y un enfoque claro en la comunicación institucional. Se observan soluciones eficaces en formatos impresos, sociales y digitales. Se restan puntos al echar en falta ejemplos de sistematización de identidad visual en adaptaciones multiformato y multicanal.

En consecuencia, en este apartado sobre **Calidad visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **7 puntos**.

- **Creatividad y originalidad**

La creatividad es correcta, con propuestas atractivas, aunque no especialmente disruptivas. Destacan campañas como “No hi caben excuses”, “Dret a l’habitatge” o “Modo libro” por su ejecución y adaptabilidad a diversos públicos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Creatividad y originalidad**, el licitador obtiene una puntuación total de **6 puntos**.

- **Coherencia visual**

Los proyectos mantienen una coherencia gráfica adecuada dentro de cada campaña, especialmente en trabajos con organismos públicos. Se restan puntos al echar en falta ejemplos de sistematización de identidad visual en adaptaciones multiformato y multicanal.

En consecuencia, en este apartado sobre **Coherencia visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **3 puntos**.

- **Eficiencia comunicativa**

Los mensajes visuales están bien jerarquizados y adaptados a los públicos objetivo. Las campañas de sensibilización y comunicación pública son claras y eficaces.

En consecuencia, en este apartado sobre **Eficiencia comunicativa**, el licitador obtiene una puntuación total de **4,5 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Calidad y creatividad de diseños anteriores**, DUNDER MIFFLIN PAPER COMPANY, S.L. obtiene una puntuación total de **20,5 puntos**.

TRANSFERÈNCIA DE RECURSOS AVANÇATS I NOUS SERVEIS, S.L

La documentación técnica presentada por ORCHESTRA SYSTEMS, S.L. corresponde a un plan de medios diseñado para el Lote 1- Edición, y no se ajusta al objeto del Lote 3- Diseño y maquetación. En consecuencia, no se aportan los contenidos requeridos para realizar una evaluación conforme a los criterios de adjudicación establecidos para este lote, especialmente aquellos valorables por juicio de valor.

Dado que la propuesta no incluye información específica ni justificativa sobre experiencia en diseño y maquetación ni sobre la calificación técnica en esta área, no resulta posible realizar una valoración técnica adecuada.

Por tanto, TRANSFERÈNCIA DE RECURSOS AVANÇATS I NOUS SERVEIS, S.L., obtiene una puntuación total de **0 puntos** en este lote y queda automáticamente excluida del procedimiento conforme al artículo 146.3 de la LCSP.

POMETA GRÀFICA, S.L

a) Experiencia previa en proyectos similares

- **Número de proyectos realizados**

La propuesta de POMETA GRÀFICA, S.L. documenta más de una docena de proyectos relevantes en diseño y maquetación para entidades como Diputació de Barcelona, Generalitat, Ajuntament de Lleida, Gremi de Galeries d'Art de Catalunya, etc. No obstante, se aprecia la falta de vinculación directa con las temáticas y formatos de Mobile World Capital especificados en los pliegos. Por lo tanto, no se considera que se haya presentado un número valorable de proyectos similares.

En consecuencia, en este apartado sobre **Número de proyectos realizados**, el licitador obtiene una puntuación total de **2 puntos**.

- **Complejidad y alcance**

Los proyectos abarcan desde campañas de comunicación y diseño de identidad visual hasta acciones publicitarias, diseño web y maquetación de publicaciones. No obstante, se centra en diseño promocional y publicitario, sin aportar ejemplos directos similares a los proporcionados en el texto de los criterios.

En consecuencia, en este apartado sobre **Complejidad y alcance**, el licitador obtiene una puntuación total de **2 puntos**.

- **Satisfacción del cliente**

La propuesta no incluye certificados de ejecución, cartas de recomendación ni referencias formales que respalden la valoración externa de ejemplos directos similares a los proporcionados en el texto de los criterios. No obstante, se asignan puntos al valorar la visibilidad pública de los productos realizados, lo que evidencia confianza en el servicio.

En consecuencia, en este apartado sobre **Satisfacción del cliente**, el licitador obtiene una puntuación total de **2 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, POMETA GRÀFICA, S.L. obtiene una puntuación total de **6 puntos**.

b) Calidad y creatividad de diseños anteriores

- **Calidad visual**

El portfolio presenta un acabado profesional, con especial atención al detalle gráfico, equilibrio visual y buena integración de elementos tipográficos, fotográficos y cromáticos.

En consecuencia, en este apartado sobre **Calidad visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **8 puntos**.

- **Creatividad y originalidad**

Se evidencia un enfoque fresco e innovador en proyectos como “Jussà fes el pas” o “CatÀrtica,” aunque otras propuestas tienen enfoques clásicos, como “Bimbo Global Partner of FC Barcelona” o “Conreem Talent”. Las campañas presentan un estilo comunicativo directo, actual y visualmente atractivo.

En consecuencia, en este apartado sobre **Creatividad y originalidad**, el licitador obtiene una puntuación total de **7 puntos**.

- **Coherencia visual**

Los trabajos muestran una identidad visual definida y consistente en cada proyecto. Se percibe una clara estructuración gráfica en las campañas presentadas.

En consecuencia, en este apartado sobre **Coherencia visual**, el licitador obtiene una puntuación total de **4,5 puntos**.

- **Eficiencia comunicativa**

Los mensajes son claros, con jerarquías visuales bien planteadas y un uso eficaz de los recursos gráficos. Las campañas institucionales destacan por su capacidad para conectar con el público objetivo.

En consecuencia, en este apartado sobre **Eficiencia comunicativa**, el licitador obtiene una puntuación total de **4,5 puntos**.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Calidad y creatividad de diseños anteriores**, POMETA GRÀFICA, S.L. obtiene una puntuación total de **24 puntos**.

4. CONCLUSIÓN

La evaluación técnica de las ofertas, conforme a los criterios ponderables por juicio de valor establecidos en el pliego, ha dado lugar a los resultados recogidos en el Anexo I del presente informe. Dicho anexo, suscrito por la ponencia técnica será elevado a la Mesa de Contratación para su consideración en la propuesta de adjudicación.

En Barcelona, a 7 de mayo de 2025



Chelo Fernández
Head of Observatory de MWCcapital



Tanya Álvarez
Senior Research de MWCcapital

ANEXO I. RESUMEN DE VALORACIÓN:

	NOUPLA	MANUELA MOULIAN STUDIO	ORCHESTRA SYSTEMS, S.L.	ARGUS DISSENY, S.L.	DYNAMO VIDEO, S.L.	CINNAMON NEWS	BULEBOO ESTUDIO, S.L	SHEILA DOBÓN PELEGRÍN	TALENTO TRANSFORMACIÓN DIGITAL, S.L.	DUNDER MIFFLIN PAPER COMPANY, S.L.	TRANSFERÈNCIA DE RECURSOS AVANÇATS I NOUS SERVEIS	POMETA GRÀFICA, S.L.
Experiencia previa en proyectos similares (hasta un máximo de 25 puntos)	20,5	24	0	14	4	18	24	24	20	18	0	6
Calidad y creatividad de diseños anteriores (hasta un máximo de 25 puntos)	10	25	0	13	21	18	25	25	22	20,5	0	24
TOTAL	30,5	49	0	27	25	36	49	49	42	38,5	0	30



**ACUERDO MARCO PARA LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS DE EDICIÓN,
TRADUCCIÓN, DISEÑO Y MAQUETACIÓN E IMPRESIÓN PARA LOS
RECURSOS DE DIVULGACIÓN Y DIFUSIÓN DE FUNDACIÓ BARCELONA
MOBILE WORLD CAPITAL FOUNDATION**

EXP. A/F202502/S

Lote 4: Impresión

Expediente A/F202502/S

Procedimiento abierto (contratación no armonizada)

Acuerdo marco para la prestación de servicios de edición, traducción, diseño y maquetación e impresión para los recursos de divulgación y difusión de Fundació Barcelona Mobile World Capital Foundation – Lote 4: Impresión

INFORME TÉCNICO DE VALORACIÓN DEL SOBRE 2, CORRESPONDIENTE A LOS CRITERIOS SUBJETIVOS O PONDERABLES EN FUNCIÓN DE UN JUICIO DE VALOR

1. CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN

De conformidad con lo previsto el Pliego de Cláusulas Particulares que rigen la licitación para la Fundació Barcelona Mobile World Capital Foundation (en adelante “MWCcapital” o la “Fundación”, indistintamente), las proposiciones presentadas y admitidas han sido estudiadas, valoradas y ponderadas, conforme a los criterios de valoración subjetivos o ponderables en función de un juicio de valor establecidos a continuación:

A. CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN SUBJETIVOS O PONDERABLES EN FUNCIÓN DE UN JUICIO DE VALOR (HASTA UN MÁXIMO DE 50 PUNTOS)

NOTA: De conformidad con el artículo 146.3 de la LCSP, se establece un umbral mínimo de calidad técnica fijado en un 50% de la puntuación en base a los criterios de adjudicación ponderable en función de un juicio de valor. Por lo tanto, aquellas ofertas que no alcancen los 25 puntos en dichos criterios serán excluidas. (ver art. 19.3 del pliego de cláusulas particulares)

a) Calidad de las muestras de impresión (hasta un máximo de 50 puntos)

Los licitadores deberán presentar de tres (3) a seis (6) muestras de trabajos previos que sean representativos de recursos de divulgación o difusión impresos, tales como documentos encuadernados, folletos y trípticos, informes, revistas, catálogos y/o libros.

Para garantizar una evaluación alineada con las necesidades específicas de MWCcapital, los licitadores podrán solicitar muestras de proyectos anteriores realizados para la entidad como referencia técnica.

Las muestras serán evaluadas según los siguientes aspectos:

- **Nitidez del texto:** Claridad y definición del texto impreso, sin borrones ni desenfoques.
- **Fidelidad del color:** Precisión y consistencia en la reproducción de colores, especialmente en imágenes y logotipos corporativos.
- **Acabado final:** Precisión en el corte, encuadernación, plegado y presentación general del material.

Este apartado será puntuado de forma global asignándose una puntuación total proporcional al cumplimiento de los estándares de excelencia y calidad esperados, y asegurando una evaluación justa, objetiva y basada en los mismos y alineada con los objetivos y necesidades de MWCcapital.

Se valorará especialmente la capacidad de las muestras para transmitir profesionalidad, coherencia visual y funcionalidad acorde a las necesidades de MWCcapital.

IMPORTANTE: Aquellas muestras de trabajos previos cuya nitidez y acabado final no superen los estándares de calidad de MWCcapital (propuestas borrosas, contaminación de colores, manchas, arañazos o encuadernaciones deficientes, entre otros) no obtendrán puntuación alguna, asignándoles de forma global, en su caso, **0 puntos**.

Instrucciones para la presentación de muestras de impresión:

- Formato físico

Las muestras físicas deberán entregarse en un sobre cerrado claramente identificado con:

- *El nombre de la empresa licitadora.*
- *El número de expediente y lote al que aplica, indicando que es contenido del sobre 2.*

Dichas muestras deberán ser depositadas en las oficinas de MWCcapital antes de la finalización del plazo de presentación de ofertas.

Las muestras presentadas serán consideradas exclusivamente para la evaluación de calidad y no serán devueltas.

- Formato digital

En lugar de muestras físicas, los licitadores pueden enviar imágenes de alta resolución que reflejen fielmente la calidad de impresión. Estas imágenes deberán ser enviadas de forma segura y siguiendo las instrucciones establecidas para la presentación electrónica.

A considerar:

- *El nivel de calidad de las muestras de trabajos previos presentados por los contratistas deberá, como mínimo, mantenerse en los trabajos futuros que MWCcapital pueda requerirles según lo establecido en el Pliego de Cláusulas Particulares.*

2. EMPRESAS OBJETO DE VALORACIÓN

A continuación, y de conformidad con lo establecido en los artículos 146, 150 y 157 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, se procede a evaluar, conforme a los referidos criterios, la propuesta presentada por las tres (3) empresas concurrentes de esta licitación; esto es

1. **ORCHESTRA SYSTEMS, S.L.**
2. **C.G. CREACIONES GRAFICAS, S.A.U.**
3. **FERMAY SERVICIOS GRÁFICOS, S.L.**

3. VALORACIÓN

A tenor del acuerdo de la Mesa de Contratación tras la apertura del Sobre 2 Lote 4 del procedimiento de referencia, se ha dado traslado a esta ponencia técnica de las tres (3) ofertas técnicas presentadas, a fin de proceder a la valoración de los criterios sometidos a juicio de valor.

En cumplimiento de dicha petición, se ha analizado la documentación justificativa o propuesta técnica de las referidas ofertas desde la perspectiva de los criterios y subcriterios establecidos en el Pliego de Cláusulas Particulares más arriba reseñados, para poder puntuar los distintos apartados. En la valoración de cada criterio se ha tratado de ser lo más objetivo y transparente posible, desglosando cada uno en cada uno de los subcriterios e ítems valorables de aplicación, en su caso, y tratando de repartir los puntos de cada criterio según cada uno de estos ítems valorables.

Con todas estas premisas, se resume a continuación el contenido y análisis de las ofertas presentadas y objeto de valoración:

ORCHESTRA SYSTEMS, S.L

ORCHESTRA SYSTEMS, S.L. presenta una propuesta técnica para el Lote 4 – Impresión en la que expone de forma general sus capacidades como proveedor de servicios gráficos bajo la marca comercial Planet Print. La documentación incluye una descripción de los servicios ofertados, el equipamiento disponible y la tipología de

productos que produce (tarjetas, folletos, revistas, vinilos, etc.), así como detalles de localización y datos de contacto.

a) Calidad de las muestras de impresión

La propuesta **no incluye muestras impresas ni físicas ni digitales en alta resolución, que permitan evaluar de forma directa y objetiva los criterios exigidos en el pliego.**

En particular, no se aporta material que permita valorar aspectos clave como la nitidez del texto, la fidelidad cromática, o el acabado final (corte, encuadernación, plegado y presentación general). Asimismo, no se presentan referencias a proyectos comparables con MWCcapital, ni evidencias sobre estándares de calidad alcanzados en trabajos previos.

La información suministrada tiene un carácter específicamente promocional y descriptivo de los servicios generales ofrecidos por la empresa, sin incorporar los elementos técnicos necesarios para la evaluación de calidad de impresión conforme a los requisitos del pliego. Dado que este estipula que las muestras válidas son imprescindibles para la puntuación en este criterio, y que la ausencia de las mismas implica una puntuación de cero, no procede asignar valoración positiva en este apartado.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, ORCHESTRA SYSTEMS, S.L. obtiene una puntuación total de **0 puntos**.

C.G. CREACIONES GRAFICAS, S.A.U.

a) Calidad de las muestras de impresión

C.G. CREACIONES GRÁFICAS, S.A.U. presenta una propuesta técnica que incorpora **seis muestras físicas** de trabajos previos, abarcando distintos formatos y tipos de producto representativos de los encargos que podrían derivarse del presente Acuerdo Marco. Estas muestras permiten una evaluación objetiva de la calidad técnica de la impresión, conforme a los criterios establecidos en el pliego.

Las piezas presentadas son:

- Libro tapa dura de fotografías de Barcelona
- Folleto grapado “Nutraceuticals”
- Folleto grapado “SERB Pharmaceuticals”
- Revista 42 (2024) “Coup de Fouet”
- Tarjetón “noucor”
- Tríptico “noucor”

La selección de materiales evidencia una excelente **capacidad técnica**, tanto en lo referente a la **nitidez del texto**, a la **fidelidad del color** como a la **calidad del acabado final**. Las encuadernaciones, el corte y los pliegues son precisos y ejecutados con gran cuidado, demostrando un dominio técnico sobresaliente. La calidad visual y la presentación general se alinean con los estándares más exigentes, resultando especialmente adecuadas para materiales de divulgación y comunicación institucional requeridos por la MWCcapital.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, C.G. CREACIONES GRAFICAS, S.A.U. obtiene una puntuación total de **50 puntos**.

FERMAY Y SERVICIOS GRÁFICOS, S.L

FERMAY Y SERVICIOS GRÁFICOS, S.L. presenta una propuesta técnica que incluye **seis muestras físicas representativas** de trabajos realizados previamente, abarcando distintos formatos y tipologías de producto que se ajustan a los requerimientos técnicos del Acuerdo Marco. La documentación técnica y el material aportado permiten una evaluación precisa de la calidad de impresión y del acabado final, conforme a los criterios establecidos en el pliego.

a) Calidad de las muestras de impresión

Las seis muestras presentadas por FERMAY Y SERVICIOS GRÁFICOS, S.L. son las siguientes:

- Libro tapa dura “Godó 2022”
- Folleto grapado “Pla Estratègic 2022-2025 UOC”
- Folleto con encuadernación especial “UOC”
- Tríptico “UOC Grau Dret”
- Libro con encuadernación rústica “escac”
- Cuadríptico “URGO Medical Vademécum”

La selección evidencia una destacada **capacidad técnica y versatilidad en la producción** gráfica con un control excelente en aspectos como la **nitidez del texto**, la **fidelidad del color** y la **precisión en los acabados**. Las encuadernaciones, cortes, pliegues y presentación general evidencian un dominio técnico plenamente alineado con los estándares de calidad exigidos por MWCcapital. Además, la diversidad de formatos es representativa de los tipos de encargos habituales de la Fundación, reforzando la adecuación de la propuesta al objeto del contrato.

En consecuencia, en este apartado sobre la **Experiencia previa en proyectos similares**, FERMAY Y SERVICIOS GRÁFICOS, S.L. obtiene una puntuación total de **45 puntos**.

4. CONCLUSIÓN

La evaluación técnica de las ofertas, conforme a los criterios ponderables por un juicio de valor establecidos en el pliego, ha dado lugar a los resultados recogidos en el Anexo I del presente informe. Dicho anexo, suscrito por la ponencia técnica, será elevado a la Mesa de Contratación para su consideración en la propuesta de adjudicación.

En Barcelona, a 7 de mayo de 2025



Chelo Fernández
Head of Observatory de MWCcapital



Tanya Álvarez
Senior Reserach de MWCcapital

ANEXO I. RESUMEN DE VALORACIÓN:

	ORCHESTRA SYSTEMS, S.L.	C.G. CREACIONES GRAFICAS, S.A.U.	FERMAY SERVICIOS GRÁFICOS, S.L.
Calidad de las muestras de impresión (hasta un máximo de 50 puntos)	0	50	45
TOTAL	0	50	45